

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año II.-Número 242.

Oviedo, jueves 1 de mayo de 1924

10 Céntimos.

## INSISTIENDO

### La inmoralidad engendra el crimen

Continúa la Prensa toda de España, sin distinción de matices políticos, y aun de ideales, insistiendo en la necesidad de que se persiga por todos los medios la inmoralidad latente en todas las capas sociales de España, demostrada, puesta a la pública vergüenza con motivo del espantoso crimen del expreso de Andalucía.

Y todos los que han puesto la pluma al servicio de esa noble causa, convienen, ante todo y sobre todo, en afirmar que lo primero y principal es educar la conciencia individual y colectiva.

Es indudable que se ha perdido la conciencia, mejor dicho, que no hay conciencia, ni individual ni colectiva. Se habla mucho de derechos, y no se conocen o no quieren conocerse los deberes. Y, como quiera que donde no se cumple con el deber, no puede exigirse el derecho, nada de extraño tiene que se haya llegado al caos en lo moral y que la anarquía de la conciencia sea un hecho que todos lamentamos ahora.

Estamos viviendo horas de verdadera angustia y vergüenza moral. A la superficie, con motivo de la tragedia desarrollada en el expreso de Andalucía, han salido vergüenzas que jamás pudieran suponerse estuvieran tan latentes. Han aparecido crudezas y realismos morbosos que espantan.

De todos modos, ello es el fruto de una educación amoral, de una educación a espaldas del Decálogo, de una educación en que la complacencia de los padres y la indiferencia de las autoridades para todas las diversiones, lo ha dejado pasar todo.

Ya se veía y se sentía el hedor que brotaba de las grandes ciudades españolas. Si Shakespeare hubiese vivido en estos instantes y tuviese que escribir de nuevo su "Hamlet", no sería en Dinamarca donde se fijaría seguramente.

Hiede y hiede mucho la sociedad española en las grandes ciudades. La juventud está por completo abandonada. En los estantes de las bibliotecas de la juventud, son Anatole France, son Vargas Vila, son Felipe Trigo, son Zola y otros de no menos cuantía los autores que figuran y los que se hojean con morbosa delectación. Y en lugar de la imagen del Redentor, figuran en las habitaciones que ocupan muchos jóvenes, oleografías de Adonis, de Leda, de Safo, de "Betsabé" de Rembrandt o de la "Olimpia", de Manet.

Y de ahí las tragedias que, con gran repugnancia y asco, vemos luego reproducidas, y de las que la Prensa nos da horripilantes detalles.

Esquilo y Petronio, si resucitasen, nos darían, desde luego, el motivo. Ellos sabrían describirnos a maravilla la causa.

Nosotros también la suponemos. Nosotros y con nosotros la Prensa toda del país está reclamando ahora una mayor intervención de las autoridades para impedir tanta licencia, tanta libertad al vicio y para que se procure una mejor y más fundamental educación, a fin

de que haya mayor conciencia individual y colectiva.

Por lo pronto, en Gijón, la autoridad competente, el delegado gubernativo, ya ha hecho algo en este sentido. Ha prohibido la entrada de los niños, menores de quince años, en los cines, como no vayan acompañados de sus padres o tutores, ha iniciado una campaña de persecución en regla a esa literatura amoral y morbosa, que campaba libre por todos los quioscos y determinadas librerías, y castiga la blasfemia, la inmoralidad y la embriaguez con mano fuerte.

Así se empieza y ese es el camino para sanear algo el ambiente de amoralidad que nos rodea por todas partes.

### La Campaña sanitaria

Esta tarde, a las siete, dará en el Paraninfo de la Universidad la conferencia correspondiente a esta semana el inspector provincial de Sanidad, don Julio Alonso Marcos.

El prestigio de su nombre y las relevantes condiciones que en el ejercicio de su cargo y de su profesión ha demostrado, nos excusan de encomios y estamos penetrados de que la conferencia de hoy tendrá singular interés.

El tema a desarrollar será "Papel que representan algunos insectos en la trasmisión de varias enfermedades infecciosas".

La entrada es pública.

### No se devuelven los originales

## Líneas cortas

Sr. Alcalde mayor

*El Campo de San Francisco, sitio dilecto que Oviedo tiene para su solaz y cómodo esparcimiento, donde todos respiramos aire puro, a pulmón pleno y es, para el cuerpo, descanso, para la vista, recreo, para el olfato, deleite, para el calor, refrigerio, para los nervios, sedante, y comedor estupendo, y sin igual dormitorio para las siestas, al menos, y edén en que las parejas de novios que... pero, bueno, —puede haber "ropa tendida"— de las parejas no hablemos: pues lugar tan delicioso conviértelo en basurero cuantos por pura desidia o porque... son así ellos, van sembrando de papeles, en los que antes envolvieron la comida o la merienda, y de ca... y pellejos, los sitios donde yantaron o los por que discurrieron (eso de discurrir es metáfora, desde luego, pues, quien discurre, jamás, se comporta a lo cateto); y hay quien cruza los macizos para evitar un rodeo, de segundos, y tranquilo "entra en corto, y por derecho"; y son muchos los que ponen sus suelas en el asiento y en el borde del respaldo las posaderas, ¡y a eso le llaman estar sentado!; será un estilo moderno que nadie, seguramente*

*estimaré como bueno para adoptarlo en su casa ni, por probar, un momento.*

*Para evitar esas cosas de tan detestable efecto, que ven y, en nuestro desdoro, comentan los forasteros, hay que prohibir la estancia en paraje tan ameno a los que están más a gusto en les caleyes y güertos, y enclaustrados por los suecos, los barganales y pértigos.*

Roque PEREZ

## DE AQUI Y DE ALLÁ

### El exceso en el lujo

En el periódico "Le Temps" hemos leído interesantísimos datos acerca de las desgracias que en el hogar causa el amor excesivo de la mujer a la moda.

Y es que la moda exige muchos gastos, y muchas veces exceden éstos a los ingresos. Esto suele ser causa de disensiones, y de discusiones enojosas en el matrimonio, que pronto hacen imposible la vida del hogar, llegando hasta deshacerlo en muchas ocasiones.

Dice "Le Temps": "La amable Francia es uno de los países en que esta endemia ética se deja sentir con mayor intensidad.

La moda nace en Francia, y en Francia es donde más víctimas produce.

Una reciente estadística demuestra que el exceso del lujo es el principal causante de la mayoría de las desavenencias conyugales.

Resulta de ella que de 875.564 matrimonios que hay en Francia:

1.360 han abandonado el hogar.

2.361 maridos han huido por no poder vivir con sus esposas.

4.120 matrimonios se han separado voluntariamente.

192.025 matrimonios viven en guerra bajo el mismo techo.

510.132 matrimonios viven en una completa indiferencia.

1.102 matrimonios, considerados felices por la sociedad, están privados en la intimidad de la felicidad que se les supone.

135 matrimonios felices si se les compara con la gran cantidad que hay de desgraciados.

Cinco matrimonios verdaderamente felices."

Así se expresa "Le Temps" acerca de las víctimas que causa en Francia el excesivo amor a los trapos por parte de las mujeres casadas.

A. L.

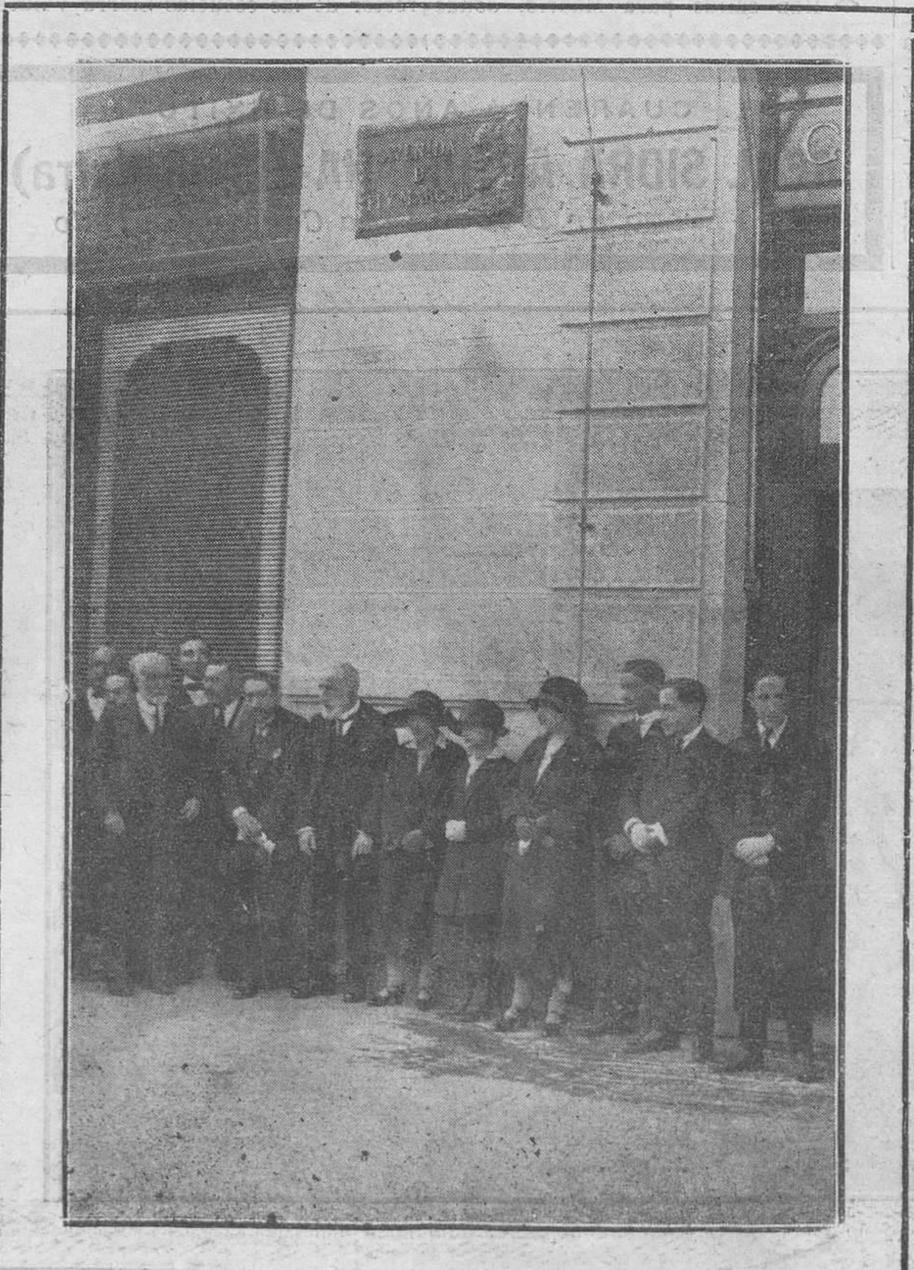
## Vistas de Tierra Santa

Como varios sacerdotes han mostrado vivos deseos de ver las proyecciones de lugares de Palestina que fueron expuestos por el R. P. Santa Anna en sus celebradas conferencias dadas en el Popular Cinema, el mismo P. Santa Anna, accediendo a estos deseos, con la amabilidad que le caracteriza, ha prometido exponer nuevamente en una sola sesión, que tendrá lugar en el salón de la Acción Católica de la Mujer hoy, a las siete de la tarde.

La sesión estará dedicada exclusivamente a los señores sacerdotes.

## Un consejo diario

*Si llegas a una ciudad, apesada, eres médico y puedes contribuir a que la peste desaparezca, quédate. Si no eres médico o aun siéndolo no puedes hacer nada por que la peste desaparezca, márchate. Quédate, sólo conduciría a una cosa: a que fueses un apesado más,*



MADRID.—Descubrimiento de la lápida que da el nombre de Pl y Margall al segundo trozo de la Gran Vía. (Foto Vidal)

# DE SOCIEDAD

Oviedo

◇ Se encuentra en Oviedo, pasando una temporada al lado de sus llos señores de Rivero, el notable abogado madrileño don Juan de la Torre, acompañado de su bella y distinguida esposa.

◇ En casa de los condes de Mayorga, hijos del conde de Toreno, se celebró, en Madrid, una brillante recepción, que fué honrada con la presencia de su alteza real la infanta doña Isabel de Borbón, tía de nuestro augusto Monarca.

Después de pasar unos días entre nosotros, han salido para su posición de Cangas de Onís nuestro buen amigo don José Fernández Nevares con su esposa y encantadora hermana Etelvina. Lleven un buen viaje.

◇ En la iglesia de Santa Bárbara, de Madrid, contrajeron días pasados matrimonio la bellísima señorita María Garilli y don Ignacio Secades, este último perteneciente a familia muy distinguida y apreciada en Asturias.

Bendijo la unión de la enamorada pareja el virtuoso presbítero asturiano don Javier Díaz, y fueron padrinos el hermano mayor de la novia y la respetable señora doña Dolores Abarca, viuda de Secades, madre del novio.

Firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte del novio don Antonio Maura Montaner, don Luis Menéndez de Lueca, primo del novio; don Ramón Secades y don Ramón Quijano, hermano y hermano político del contrayente, y el señor Azpiri, su íntimo amigo. Por parte de la novia, sus hermanos, entre los que se cuenta don Antonio, ingeniero de las obras del puerto de Santander, y sus dos tíos, generales de Marina.

Después de la ceremonia religiosa se verificó una espléndida comida en el aristocrático hotel "Palace", a la que sólo asistieron los familiares del nuevo matrimonio, a causa del reciente luto de la novia.

Los novios pasarán la luna de miel en el castillo de las Caldas de Prieo (Oviedo), propiedad de los señores de Abarca.

Nuestra felicitación sincera a los recién casados, deseándoles toda clase de venturas en su nuevo estado.

◇ Después de pasar unos días en casa de su hermana, salieron en su auto para Cangas de Onís don José Fernández Nevares con su esposa, acompañados de la encantadora y simpática Etelvina Nevares, hermana de nuestro amigo don José. Lleven feliz viaje.

◇ Ayer pasó el día en esta capital nuestro distinguido amigo don Rafael Caso de los Cobos.



MADRID: DE LA EXPOSICIÓN DEL CONGRESO NACIONAL DE EDUCACIÓN CATÓLICA.--Trabajos efectuados en los talleres de las Escuelas de los PP. Salesianos. (Foto Vidal)

## Avilés

◇ Después de pasar la Semana Santa en Sevilla, y haciendo el viaje en su magnífico automóvil, hoy son esperados en esta villa el primer teniente alcalde de este Ayuntamiento don José Antonio Rodríguez y su distinguida y bella esposa.

◇ Procedentes de Madrid y Málaga, en el correo de ayer han regresado nuestro buen amigo el administrador de Correos de esta plaza, don Isidoro Hernández, y su elegante señora.

◇ Han salido para Madrid, donde

pasarán una temporada, las distinguidas señoritas de González Llanos.

## Villaviciosa

◇ Regresaron a la capital, después de pasar una temporada al lado de sus tíos, los señores de Blanco (don José), las distinguidas señoritas de aquella localidad María Aurora y María de los Angeles Moreno, hijas del ex alcalde de aquella ciudad, don Antonio.

◇ De Madrid, donde tomó parte en el Congreso de Educación Católica que acaba de finalizar, regresó el culto director de las escuelas Sierra Valdés, y

estimado compañero en la Prensa, don Waldo F. Blanco.

## Sama de Langreo

◇ Por nuestro amigo don Francisco Díaz, y para su hijo don Esteban, ha sido pedida la mano de la bella señorita Mercedes Rodríguez Díaz, antigua convecina nuestra y hoy con residencia en Pizarras (Málaga). La boda está concertada para muy en breve.

◇ Ha salido para Francia, donde fijará su residencia, nuestro amigo don Demófilo Moreda, inteligente oficial electricista.

## Trubia

◇ Después de permanecer una larga temporada en Santander, regresaron la simpática señorita Josefina Firdriani, y su sobrina, la bella y gentil señorita Paz Aguirre.

◇ Para Grado, con el fin de pasar unos días, salió acompañada de su hermana doña Concepción, la bella y simpática señorita Carmina Fernández.

◇ Ha dado a luz un hermoso y robusto niño doña Maximina García, esposa de nuestro buen amigo don Ramón San Martín Penedo, inteligente maestro de fábrica. Tanto la madre como el recién nacido siguen bien.

## Grado

◇ Anteayer se verificó, con escogido y numeroso acompañamiento, el acto de conducir a la última morada los restos mortales de la malograda y simpática señorita Carlota Arecas Pardías, cuya muerte ha sido muy sentida.

Del féretro, adornado con preciosas coronas, colgaban cuatro hermosas cintas, que portaban las encantadoras señoritas Amalia Huerta, Paraíso Fernández, Josefina García y Obdulia Cuesta.

Descansen en paz, y a su familia reiteramos nuestro más sentido pésame.

## Fierros

◇ El martes último tuvimos el gusto de saludar en ésta a don Jesús Vázquez, de Oviedo, saliendo al siguiente día para su posesión de Valdecuna.

Le deseamos haya verificado el viaje con toda felicidad.

◇ El mismo día ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña la esposa de nuestro buen amigo don Isaias López.

Tanto la madre como la niña se encuentran bien.

Reciban los padres nuestra cordial enhorabuena.

◇ Ha salido para Moreda, donde pasará unos días, la bella y elegante señorita Sensa Fernández.

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO  
**REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima Extra)**  
 Del Excmo. Sr. D. José Cima García.-Oviedo



MADRID: DE LA EXPOSICIÓN DEL CONGRESO NACIONAL DE EDUCACIÓN CATÓLICA.--Sección en que están expuestas las labores presentadas por las Hijas de la Caridad. (Foto Vidal)

Cangas de Tineo

**Comisión local pro-ferrocarril**

En reunión celebrada en el salón de sesiones del ilustrísimo Ayuntamiento de esta villa el 27 del actual, a instancias y bajo la presidencia del señor delegado gubernativo, el capitán de Artillería don José Velasco, fué nombrada una Comisión gestora, compuesta de los señores siguientes:

Primero, don Gerardo Marcos Candanedo, farmacéutico, primer teniente alcalde.

Segundo, don Porfirio Ordaz Sumarful, perito agrícola, quinto teniente alcalde.

Tercero, don Manuel Flórez de Uría y Sallar, procurador, concejal.

Cuarto, don José María López Penedela, propietario.

Quinto, don Víctor M. de Sierra y Barzanallana, industrial.

Sexto, don Manuel Gómez y Gómez, médico.

Séptimo, don Victorino López y Llano, médico.

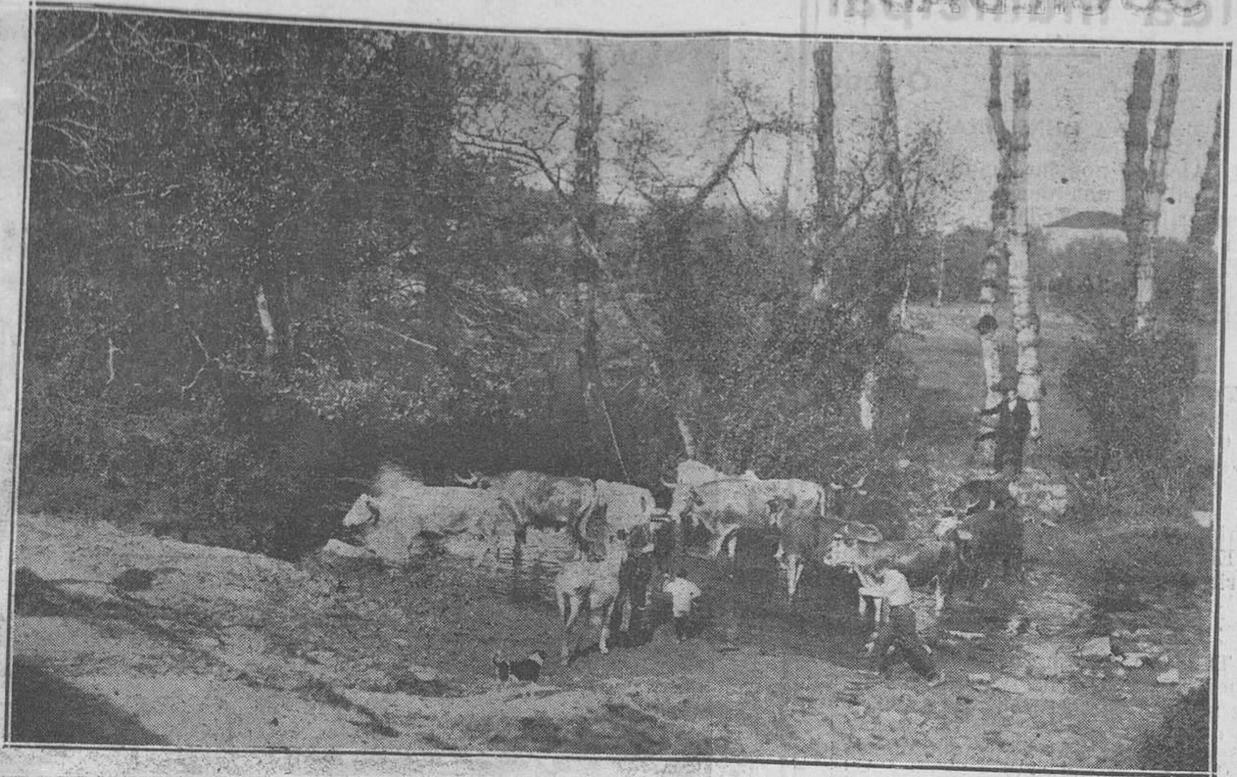
Una vez constituida dicha Comisión, y entrando en el acto en funciones, se tomó el acuerdo de que el alcalde-presidente, en nombre del Ayuntamiento y en representación del concejo, se dirija por el primer correo a sus iguales de los concejos de Muros de Pravia, Salas, Tineo, Allende, Ibias, Degaña, Leitariegos, en esta provincia, y a los de Villablino, Toreno, Palacios del Sil y Ponferrada, en la inmediata de León, dándoles cuenta de la Comisión formada y de su objeto, invitándoles a que secunden la idea con urgencia, haciendo lo mismo, solicitando de ellos un intercambio de impresiones, planos, proyectos y aspiraciones relacionados con esa obra, por el vital interés que en ella para todos esos concejos el que en período breve, llegue a ser una realidad la prolongación desde Villablino (León) del ferrocarril declarado estratégico hasta Cangas de Tineo, y continuando como secundario hasta enlazar en Cornellana con el Vasco-Asturiano.

En la noche del mismo día celebró nueva sesión dicha Comisión local gestora, también bajo la presidencia del delegado gubernativo, y para el mejor orden, eficacia y actividad de los trabajos, se dividió en dos ponencias, la una de información y la otra de propaganda, las que se prestan a comenzar

sus trabajos con celo y entusiasmo, y en cuanto reciban noticias de los otros citados Ayuntamientos, se acordarán y llevarán a la práctica los actos públicos necesarios para mover la opinión en favor de una obra de utilidad y de progreso, que afecta, nada menos—aparte del mayor y mejor servicio del público en general y de la mejor y más rápida defensa de esta zona de la Patria, si fuere necesario—, que a "trece Ayuntamientos", con una población real de más de "ciento cincuenta mil habitantes" y una riqueza, hoy casi muerta, incalculable en hierro, carbones, mármoles, maderas, ganadería, vinos, caza, etc., etc.

Animamos a los señores de la Comisión gestora de Cangas de Tineo a proseguir sin desmayo sus trabajos, y a los otros Ayuntamientos a secundarlos con entusiasmo hasta conseguir el fin deseado, para bien de todos y engrandecimiento de la Patria.

Juan de Cangas  
Cangas de Tineo, 28 de abril de 1924.



ASPECTOS ASTURIANOS.—Rincón de Llaranes (Avilés).

(Foto G. Heres)

**Ferias y fiestas**

**Infiesto**

**LAS DE LA CUEVA**

El domingo próximo, día 4 del actual, se celebrará en el pintoresco santuario de Nuestra Señora de La Cueva una solemne y extraordinaria fiesta religiosa en honor de la Virgen.

La razón de esta función religiosa es la inauguración de las importantes obras y mejoras realizadas en dicho santuario y capillas del mismo, debido a la munificencia del benemérito sacerdote pilónes don José Ramón Pando, natural de Infiesto, párroco de Trés Arroyos (República Argentina), y que falleció el día 19 de enero de 1921, quien dispuso en su testamento que de su herencia se destinasen 60.000 pesetas para fundar una capellanía, con misa diaria, en el santuario de La Cueva, y otras 20.000 para gastos de la fundación y restauración del santuario y sus capillas y de la casa en que ha de habitar el capellán.

Al conocerse el testamento del señor Pando Valdés, se vió con alegría que no había olvidado el solar donde naciera y a la milagrosa Virgen de La Cueva, a la que tanta devoción y cariño profesamos todos los pilónes. En albacea y hermano del finado, don Manuel Pando, estimado amigo nuestro, puso de su parte todo lo necesario, y

lo seguirá poniendo, para ejecutar y cumplir en todas sus partes el pensamiento de don José Ramón Pando, de grata memoria.

Las obras realizadas en el histórico santuario de La Cueva, poético sitio de rocas, árboles y ricas praderas, son dignas de admiración, y han de ser muchísimas las personas que el próximo domingo visitarán aquel pintoresco y delicioso lugar.

Del programa de las fiestas del domingo, cuya idea es debida a varias distinguidas señoras y secundada con entusiasmo por todos los vecinos de Infiesto, podemos adelantar que a las nueve de la mañana llegará a esta villa una importante banda de música, la cual, tocando alegre pasodoble, se dirigirá al santuario de La Cueva a las once se celebrará la procesión con la imagen de la Virgen, y a continuación solemne misa cantada a toda orquesta. El sermón está a cargo de un elocuente orador sagrado.

Por la tarde habrá gran romería en las inmediaciones de La Cueva. Asistirán la banda de música, organillos, gaitas y tambores.

Por la noche habrá verbena en Infiesto, iluminaciones, fuegos artificiales, globos, etc., etc.

En días sucesivos iremos comunicando a los lectores el completo programa de tan extraordinarias fiestas.

**Tranvía Central de Asturias C. A. OVIEDO**

Cubierta con exceso la suscripción de obligaciones que finalizó el 25 del actual, corresponde a las de título reductible, o sea a las sujetas a prorrateo, un 37,50 por 100 de la cantidad solicitada, debiendo entregar en el Banco donde hayan realizado la suscripción el resto de su importe contra entrega del resguardo provisional.

A los suscriptores de una y dos obligaciones se les respetará la cantidad pedida.

Los títulos definitivos se entregarán en breve plazo, lo que se anunciará oportunamente.—El Consejo de Administración.

**Gran Hotel Barcelona**

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

Cocina francesa y española

Dirigido por nuestro paisano, su propietario

**JOSE GALAN DIAZ**

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.



**"LE NORD"**

Compañía de Seguros contra Incendios

84 años de existencia

Sub-director en Asturias:

**Don Fernando Novoa**

OVIEDO.—Jovellanos, 14, 1.º - Teléfono 763



PRAVIA.—Iglesia parroquial y plaza del mercado.

(Foto Alvarez y Abello)

# Vida municipal

Oviedo

## UNA DENUNCIA

El Alcalde nos ha manifestado haber recibido una denuncia sobre una alcantarilla en Cerdeño, que desagua a la Carretera.  
Ha ordenado que se gire una visita de inspección para comprobar la veracidad de la denuncia.

## PETICION

Vecinos de la colonia Eguílaz, de casas baratas, han solicitado del alcalde que algunas de las losas que se están levantando en la calle de Sanz y Forés se empleen en construir una acera en lugar inmediato a la referida colonia.  
El señor Cuesta procurará complacerles.

## DE INSPECCION

También nos ha referido el señor Cuesta que ayer ha madrugado, según su inveterada costumbre, y buena parte de la mañana la dedicó a visitar las obras que se están realizando por cuenta del Ayuntamiento.

Todas van muy adelantadas, aun las de alcantarillado, que es hondo, en el Postigo Bajo, donde ha de abrirse cauce en roca viva.

Pudo también advertir que la limpieza de escombros en la calle del Marqués de Teverga, va muy adelantada.

Así como que las obras de alcantarillado, dentro de la estación del Vasco, se llevan con una gran actividad. Por cierto que lo estima de excepcional importancia sanitaria.

Agregó que en breve se colocará el paso de adoquines en la travesía de la calle de Asturias.

Y, por último, anunció que ha comenzado a acumularse grava en la referida calle de Asturias, con objeto de distribuirla luego y arreglar el piso.

## Grado

### EL ARREGLO DE UNA CALLE

Mucho se ha clamado contra el abandono en que de antiguo se tiene a la calle de Don Francisco Alvarez González, la cual se convierte, en cuanto caen cuatro gotas, en una verdadera laguna, debido a los muchos y profundos baches que allí hay. Comprendiendo, sin duda, el actual Ayuntamiento el perjuicio que esto ocasiona al vecindario de la citada vía, y a cuantas personas se ven en la necesidad de cruzarla, ha comenzado a gestionar con todo interés su arreglo inmediato, siendo muy probable que no transcurra un mes sin que se lleven a cabo las obras de reparación necesarias.

Los vecinos de la mencionada calle, señor alcalde, le agradecerían y esperan de su actividad y celo que no se demore la ejecución.

### LA ALCALDIA

Se ha hecho cargo de la Alcaldía don Adolfo Galán y Menéndez Conde, a quien substituyó durante unos días el primer teniente de alcalde don Casimiro Suárez Bances.

### Cangas de Tineo

#### COMISION PERMANENTE

Bajo la presidencia del alcalde, don Joaquín García, y con la asistencia de los señores don Gerardo Marcos, don Luis González, don Lorenzo Menéndez, don Antonio Arca y don Porfirio Ardaz, se abre la sesión correspondiente al lunes 28, con más retraso en el horario que cualquier tren mixto.

No hay derecho, señores, aunque nuestra paciencia es más infinita que la del secretario, que se lamenta, muy justamente, de la poca ayuda que el personal de oficinas le presta, salvando honrosas excepciones...!

Dada lectura al acta de la anterior es aprobada, como también los distintos informes.

#### ORDEN DEL DIA

Solicitudes para unas obras en inmuebles, que pasan a estudio de la Comisión.

También pasan a la de Instrucción pública las distintas peticiones, incluso una del maestro de Llano por adeudo del Ayuntamiento.

Maestros temporeros o babianos. Que éstos se soliciten por los pueblos,

a ruego de don Luis González, al Ayuntamiento, y que éste facilite sus nombramientos.

### DENUNCIA

Se presenta una por abusos cometidos en el monte "Santa Clara", con el pastoreo de unas ovejas, y se acuerda que, para evitar multas caprichosas y apreciaciones de daños a voluntad del guarda rural, que se solicite de la Jefatura de Montes una relación de los que correspondan al Estado, ya que en la actualidad están confusas las propiedades.

### CEMENTERIO

Considerada excesiva la cuenta presentada por la confección de los planos y estudios, se acuerda también que pase a la Comisión y que ésta hable en una próxima reunión con los dueños de los terrenos para hacer la valoración antes de llegar al expediente de expropiación.

### GASOLINERA

Para el suministro de dicha esencia a los automóviles de servicio público y particular. Nuestro convecino y distinguido amigo don Dionisio López Llano presenta un proyecto y planos, en su buen deseo de establecer en nuestra villa un aparato perfeccionadísimo, al igual de los instalados en otras importantes poblaciones, y... ¿cómo no? También pasa el asunto a la Comisión correspondiente.

### FARMACIA TITULAR

Don Gerardo Marcos se ausenta del salón y se da lectura a una instancia suya, en la que se pide dicha titular anunciada en 14 del corriente, que se toma en consideración para los nuevos presupuestos, puesto que en los actuales no hay consignación.

### REPESO DE CARNES

Dada la necesidad de una báscula, entre otras ofertas, se habla de la conveniencia, puesto que la estación agrícola de Bimeda desaparecerá, de adquirir del Estado la que allí está instalada, que es magnífica y capaz para un peso de cinco toneladas.

También se trata de llevar un registro de todos los pesos, y que el empleado encargado haga en una libreta las anotaciones diarias.

### AGUAS POTABLES

Insiste don Luis González en la perentoria necesidad de que se reúnan los particulares que tienen instalaciones hechas y que se definan los pagos y los nuevos contratos.

Estamos en el banco de la paciencia, muy lejos de la mesa presidencial; el ruido de los carros nos ensordece y las campanas nos atolondran, no pudiendo recoger más que ligeras referencias de lo que tratan y piden



TIPOS ASTURIANOS.--Juan el Maconero, de Infiesto.

(Foto Montoto)

# SUCESOS

Oviedo

### RIÑA DE MUJERES

Ayer se promovió en el Fontán una riña entre varias mujeres.

Resultó con una herida contusa en la región occipital la vecina del Postigo Jesusa Artigarraga, de cuarenta años de edad.

Fue curada en la Casa de Socorro, pasando después al Hospital provincial.

Las agresoras, Esperanza Suárez y Justa Alvarez, fueron detenidas, ingresando en los calabozos municipales.

### ACCIDENTES DEL TRABAJO

Trabajando en el Matadero se produjo varias heridas incisas en la mano derecha el obrero Antonio Viadero, de veintisiete años de edad.

Fue asistido en la Casa de Socorro. Pronóstico leve.

El obrero del Ayuntamiento Luis García Fernández, vecino de la calle del Rosal, se ocasionó, en el trabajo, una herida contusa, de carácter leve, en la cara, siendo asistido en la Casa de Socorro.

A causa de otro accidente del trabajo se produjo una herida contusa en el pie derecho el obrero José Astigarraga, de veinticuatro años, domiciliado en la calle de las Dueñas. Pronóstico leve.

### POR BLASFEMO

Un individuo llamado Marcelino Rodríguez Solís (a) Villanueva, domiciliado en la calle del Paraíso, fue

detenido por impedir que su madre, que se halla gravemente enferma, recibiese el Santo Viático, insolentándose con el sacerdote que acudió a administrar a la enferma los Santos Sacramentos y pronunciando horribles blasfemias.

Quedó a disposición del Juzgado de instrucción, ingresando en los calabozos.

Gijón

### CONATO DE INCENDIO

A las cuatro y media de la madrugada de ayer se registró un conato de incendio en la casa número 18 de la plaza del Marqués, que administra doña Pilar Santurio, debido a una chispa que se introdujo entre la techumbre, haciendo presa en el hollín allí acumulado.

Fue sofocado por los mismos inquilinos.



LA ESMERALDA

JOYERIA Y

RFLOJERIA



Cimadevilla, 8

Teléfono 6-76

OVIEDO

## EL ALMACEN DE MUEBLES DE MARTIN FRIGOLA

(Plaza de la Catedral. 9)

Que siempre ha sido tan favorecido por el público, quiere ahora a su vez ser agradecido y

Liquida todas las existencias con un

40 por 100 de rebaja

POR CESE DE NEGOCIO

¡A amueblar la casa por poco dinero!

Plaza de la Catedral, 9-Oviedo

La estadística de accidentes del trabajo

# Una Memoria de la Oficina Internacional del Trabajo

La Oficina Internacional del Trabajo acaba de publicar una Memoria sobre los métodos de estadística de accidentes del trabajo, memoria que fue preparada con motivo de la Conferencia Internacional de Estadística, celebrada en Ginebra en el mes de noviembre de 1923.

Las estadísticas de accidentes del trabajo son sumamente útiles por dos razones principales. En primer lugar, porque proporcionan toda clase de detalles sobre la naturaleza y la causa del accidente, lo cual es de gran importancia para adoptar medidas de protección; y segundo, porque permiten fijar las escalas de indemnización. Casi todos los Estados industriales se han interesado en esta cuestión, adoptando medidas a fin de que los obreros o su familia sean indemnizados por la pérdida de salarios, y, por otro lado, cuidando de reducir los accidentes al estricto mínimo, gracias a los reglamentos de taller y a la inspección del trabajo.

La Memoria precitada pone de relieve que las diferencias que existen entre la legislación y los reglamentos administrativos nacionales impiden seriamente el establecimiento de estadísticas internacionales sobre la materia, y señala igualmente que las estadísticas de accidentes del trabajo deberían indicar, por lo menos, las industrias donde los accidentes se han producido, causas principales de los mismos, duración de la invalidez, gravedad de la lesión, su naturaleza y lugar.

Son, pues, necesarios datos precisos sobre todos estos extremos, a fin de que cada Estado pueda tomar las medidas oportunas para evitar los accidentes e indemnizar equitativamente a los obreros y a sus familias por los perjuicios sufridos.

Para establecer comparaciones en materia de riesgo de accidentes del trabajo en las diferentes industrias o de país a país, los datos indicados anteriormente no son suficientes aún.

Es necesario, asimismo, indicar la tasa de frecuencia de los accidentes; además, la proporción de éstos no depende solamente del número de obreros de una misma industria o de un país dado, sino también del tiempo en que la mano de obra está expuesta al riesgo.

La Memoria de la Oficina internacional del Trabajo indica que las tasas basadas en el número de obreros no son completamente satisfactorias, y propone que se calculen igualmente sobre el factor horas de trabajo.

Sin embargo, estas tasas de frecuencia de accidentes no son todavía suficientes, pues no dan ninguna idea de la gravedad de los mismos.

Un accidente leve se registra bajo el mismo título que un accidente grave, y para remediar esto nada más indicado que la aplicación de un procedimiento nuevo, hasta ahora casi desconocido en la estadística.

Este método, que se denomina "tasa de gravedad", sirve para evaluar el número de jornadas perdidas con relación al tiempo en que los obreros están expuestos al riesgo.

Este procedimiento permitiría conocer, respecto a las diferentes industrias o a los distintos países, el total

del tiempo perdido a consecuencia de un accidente en proporción a la duración total del trabajo.

Hasta ahora, sólo Suecia ha aplicado este método en Europa. La Memoria termina con un extracto de las estadísticas utilizables y de las legislaciones en vigor en los países más importantes.

Los resultados de la discusión de esta Memoria en el seno de la Conferencia de estadísticas han sido publicados por la Oficina internacional del Trabajo en un folleto aparte.

## Espectáculos

### Teatro Campoamor

Gran compañía Morano. Funciones para hoy jueves 1 de mayo. A las siete de la tarde y a las once de la noche.

Estreno de la comedia dramática en tres actos, original de Manuel Carballada, "Tierra muerta".

El viernes, "Primavera en Otoño", y el sábado, estreno del emocionante drama "El vértigo", de Charles Mérey, versión española de Carlos de Batlle.

### Salón Toreno

Funciones de cinematógrafo para hoy jueves 1 de mayo.

A las siete y cuarto de la tarde y a las diez y media de la noche.

Reposición de la magnífica serie-novela "Los tres mosqueteros" (jornadas tercera y cuarta, ocho partes).

### Popular Cinema

El sábado, "El chico", la maravillosa creación de Charlot, que ha batido el record de los éxitos.

¡Dos jornadas completas, a precios corrientes!

## DE GIJÓN

### La Junta de Obras celebra dos sesiones

SE ENCARGA DE LA PRESIDENCIA EL SEÑOR MENENDEZ

La Junta de Obras del Puerto ha celebrado hoy dos sesiones, una de ellas extraordinaria.

Presidió ambas don Felipe Menéndez, el cual ha vuelto a encargarse de la presidencia de la citada Junta, de la que estuvo alejado una temporada por motivos de salud.

## HECHOS Y DICHS

### En una manifestación

La Fiesta obrera de primero de mayo trae a mi memoria un célebre episodio, ocurrido hace muy pocos años, al paso de una gran manifestación.

Enardecidos iban los numerosos proletarios, dando al aire los clásicos "vivas" y alguno que otro "muera", con los rojos pendones flameantes y la sangre hervorosa de entusiasmo.

Pasaban por el vecino pueblo de R., donde nuevos elementos se adherían a la imponente masa, cuando uno de aquellos hombres, cerrando los puños con energía, presa de rabiosa nerviosidad, exclamó con la fuerza toda de sus pulmones:

—¡¡Abajo la "idiosincrasia"!!  
Los manifestantes, pensando en la "gravedad" de tal grito, estuvieron a punto de responder con un mutis general; pero animados al fin, y decididos, arrojando toda responsabilidad, igualmente encoragados y nerviosos, contestaron:

—¡¡Abajo!!!  
Y el raudal estridente de mil voces unidas hendió los espacios.

Benjamin LOPE-FERNAN

Mayo, 1924.

### CHAQUETAS DE PUNTO DE ESMERADA CONFECCION

## Casa Javier Martín

Rúa, 18 - Oviedo

## DE COLLOTO

### La hermosura no es todo, ni es suficiente

Hay mujeres de tan especial condición, que siendo, naturalmente bonitas, atrozmente hermosas, agradables y encantadoras, acaban por no ser ni lo uno ni lo otro ni siquiera mujeres.

El orgullo de saberse bellas las vuelve indolentes, abandonadas; y no creyendo más que en su orgullo, descuidan todos los atractivos y recursos que Fémia les brinda, y por desidia llegan hasta a huirle al agua, creyendo que borrarán su hermosura, acabando por ser las tales Gracias, terribles adesiosos.

Igual, exactamente igual, les sucede a algunos pueblos.

Aquí, en Colloto—hablemos de lo nuestro, se puede comprobar tal aserto. Este pueblo tiene, afortunadamente, grandes encantos naturales que no hay para qué enumerar, por ser de todos conocidos. Verdad evidente. También lo es, a su modo—para quien tenga ojos para ver—que se exagera, se abusa de esta belleza natural (!), hasta el punto de creer que no se necesita más, que esto sólo basta, para que el "oro y el moro" sean con nosotros a cada vuelta del tranvía.

Tremenda equivocación. Error crasísimo.

Tal hermosura, atractivos cual éstos, son el opio que nos turba, que nos marea entonteciéndonos, hasta hacernos tan orgullosos y desventurados como la hermosa de mi cuento.

De nada le vale a la mujer hermosa serlo de verdad, si no se lava bien la cara, es aseada y razonablemente coqueta; la pigre, la roña acabarán con ella, y lo que pudo ser una bendición del Cielo, un encanto de los ojos, trocarse, andando el tiempo, en algo fétido y repugnante.

Todos sabemos—la historia nos lo advierte—que los pueblos que han llegado más alto en sus destinos no fueron siempre los mejor dotados por la Naturaleza de riquezas naturales, sino, por el contrario, aquellos otros que, careciendo de tales ventajas, supieron encontrar en sí mismos la suprema belleza de superarse, de engrandecerse.

Díganlo, por no citar otros, pueblos tan pobres de riquezas naturales, de tan miserable suelo, como Alemania y la misma Inglaterra.

Y dígalo también—queremos ser sinceros—nuestra infortunada Patria, fiel contraste de esta teoría.

Resumamos. Ni el cielo hermosísimo que disfrutamos, ni el paisaje encantador, con el prestigio romántico del puente romano sobre el Nora poético, son lo bastante para "nuestro caso", aunque a todo esto añadamos el afamado caldo de nuestros lagares.

Hay que lavarse bien, acicalarse, cultivando la natural belleza, sin que olvidemos esta norma higiénica: belleza que no se conserva, que no se mejora un día y otro, se pierde, muere, sin dejar más rastro que una breve historia poco limpia.

Cosa que no es de desear nos suceda a los collotenses.

Pepe LUIS

## Cotizaciones de Bolsa

Día 30 de Abril de 1924

Madrid

### FONDOS PUBLICOS

Interior.....	70,20
Exterior.....	86,80
Amortizable 5 %.....	95,20
Idem 4 %.....	88,50
Obligaciones Tesoro Serie A.....	103,35

### VALORES ESPECIALES

Cédulas Banco Hipot. 5 %.....	99,00
Cédulas argentinas 6 %.....	2,45

### ACCIONES

Banco de España.....	566,00
Id. Central.....	108,00
Banco Hipotecario.....	297,00
Banco Español de Crédito.....	155,00
Banco Español del Río de la Plata.....	50,50
Ordinarias.....	32,00
Tabacos.....	243,00
Tranvías.....	86,50

Ferrocarril del Norte.....	349,00
Madrid, Zaragoza y Alicante.....	345,00

### CAMBIOS

Franco.....	47,20
Libras esterlinas.....	31,94

### Bilbao

#### ACCIONES

Banco Urquijo Vascongado.....	230,00
Crédito Unión Minera.....	552,50
Altos Hornos.....	128,75
Electra Viesgo.....	385,00
Papeira Española.....	68,00
Resinera Española.....	270,00

#### OBLIGACIONES

Ferrocarril Durango primera.....	73,50
Ferrocarril Norte 1.ª.....	65,75
Tudela primera.....	94,75
Hidroeléctrica Ibérica.....	96,50
Hidroeléctrica Española.....	98,50

### Paris

#### ACCIONES

Banco Español del Río de la Plata.....	100,00
Riotinto.....	2.300,00

#### CAMBIOS

Libras.....	67,88
Pesetas.....	213,50
Franco suizos.....	276,50
Franco belgas.....	83,95
Coronas suecas.....	408,25
Coronas noruegas.....	213,50
Liras.....	69,55
Florines.....	579,00
Dólares.....	15,495

### Londres

#### CAMBIOS

Franco.....	68,05
Pesetas.....	31,895
Dólares.....	4,39
Franco suizos.....	24,585
Franco belgas.....	81,00
Coronas noruegas.....	31,825
Coronas suecas.....	16,675
Liras.....	97,87
Florines.....	11,710
Pesos argentinos.....	40,70
Escudos portugueses.....	165,00
Pesos uruguayos.....	42,75

### Nueva York

#### CAMBIOS

Franco.....	6,47
Libras esterlinas.....	4,35625
Libras, cable.....	4,38625
Pesetas.....	13,72
Liras.....	4,48
Marcos.....	0,0023

## Estadística demográfica

### Oviedo

Nacimientos:  
Matilde Juevas Latorre, Carlos Gutiérrez de la Fuente.

Defunciones:  
Manuel Rodríguez Fernández, de diez años; Manuel Valdés Rodríguez, de ochenta y dos; Paulino Díaz González, de ocho.

### Gijón

#### ORIENTE

Nacimientos:  
Faustina Gutiérrez Argüelles.

Defunciones:  
Angel Ramos Santamaría, Cipriano Quintana Medina, Mamerto Manzana-da Menéndez.

Matrimonios:  
No hubo.

#### OCCIDENTE

Nacimientos:  
Rosa Barrio Pérez, Ramón Ramos Rodríguez, Luis García Acebal, Miguel Piquero Ramos, María Olvido Fernández Díaz.

Defunciones:  
No hubo.  
Matrimonios:  
No hubo.

## Asilo de Huérfanos

El señor cura párroco de Latorres donó al Asilo 20 pesetas, como limosna para los huérfanos.

Que Dios se lo premie, y tenga muchos imitadores.

Continúa de venta en el Asilo, en la librería de la calle de Urfa y en la de Galán, el libro del señor sacerdote Otero, a beneficio de los huérfanos.

ANÚNCIASE EN REGION PARA ANUNCIOS DIRIGIRSE A REGION Sus Ventas aumentan Notablemente

# En el Campoamor

"SANSON", DE HENRY BERSTEIN

El anuncio del estreno de la obra de Berstein, "Sansón", con las aclaraciones que la Empresa del Campoamor tuvo a bien advertir al público, expresando el carácter realista de la comedia dramática, despertó el incentivo de las gentes y llevó al teatro una gran concurrencia. Estaba anteanoche el Campoamor casi completamente lleno, predominando el elemento varonil. Asistían a la representación muy pocas señoras.

La obra de Berstein, francamente, nos pareció una cosa corriente, vulgar, de estilo y corte francés. Escenas, en verdad, de crudo realismo y de tendencia acaso excesivamente naturalista y del peor naturalismo, del insensato, del que pretende reflejar los bajos fondos en que se desenvuelve la vida frívola y mundana de gran parte de la sociedad de hoy, con sus enormes vicios y sus depravadas costumbres.

El título que Berstein puso a su obra es puramente significativo. El protagonista principal de "Sansón", como el personaje bíblico, en determinado momento, encuéntrase acorralado, oprimido por el esfuerzo de los enemigos que le acosan y pretenden destruir; pero, valiéndose de sus propios recursos, con habilidad y astucia y hasta con indomable energía, que le trae incluso su total ruina y que, a pesar de eso, no le hace vacilar, obtiene el triunfo inutilizando a los que causaban su desgracia y deshonra.

La labor de Morano interpretando a Jaime Brachart, el millonario, el "Sansón" de la comedia, fué verdaderamente admirable. El gran actor juzgó anteanoche sus notables cualidades de artista del gesto, de concienzudo comediante, penetrando de prodigioso modo en la psicología del personaje que le correspondía figurar.

Al lado de Morano, como segundo en el éxito y no desmereciendo nada, ponemos nosotros a Fernando Montenegro, indiscutiblemente meritisimo actor, de condiciones artísticas poco comunes y cuyo instinto y percepción escénicas hacen de él artista de primer orden. A Montenegro siempre le encontramos ajustado a sus papeles.

siempre "bien colocado" y siempre excelente actor.

Entre las demás partes no hemos de hacer excepciones. Todos han cumplido con discreción y con arte.

Al final de los dos actos y al término de la comedia, el público aplaudió con general insistencia, haciendo a Morano y a sus huéspedes verdaderas ovaciones de aplausos.

JUAN.

Si quiere usted anunciarse en

## REGION

llame a los Teléfonos 881 y 882

# Guía de Profesionales

### INGENIEROS

#### Durán y G. del Valle

Ingenieros de Caminos. Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, peritaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo, Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

#### José María Sánchez del Vallado

Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13. Corrida, 83, 1.º, Gijón.

### MEDICOS

#### Corazón y pulmones

#### Doctor MIRANDA

Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 72, piso 2.º. Oviedo. Teléfono 10-25.

#### DR. LANDETA

Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Magdalena, 6.

### Estómago e intestinos

#### Dr. Julio R. Fontán

Estómago, intestino e hígado. Especialista de las clínicas de París y Madrid. Consulta: de 10 a 12 y de 2 a 4. Teléfono número 10-88. Dueñas, 6, primero. Oviedo.

### Laboratorio biológico

#### DOCTOR VALVIDARES VEGA

Diplomado del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, crina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2. Teléf. 3-15, Oviedo.

### Niños

#### Dr. J. Alonso Marcos

Especialista en enfermedades de los niños. Uría, 58, segundo. Tel. 12-70, Oviedo.

### Oculistas

#### R. PENDAS

Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio. Consulta, de diez a una. Jovellanos, 21, primero izquierda. Teléfono 360.—Oviedo

### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DOCTOR OLIVEROS Del Instituto Oftálmico Nacional y Real Hospital del Buen Suceso. Curación radical del estrabismo (bizquera). Consulta, de once a una. Pidal, 4, OVIEDO

### TRIBUNA LIBRE

## Lamentaciones del público

### Villaviciosa

#### MEDIDA QUE SE IMPONE

Venimos disfrutando estos días de un tiempo que, aunque muy a tenor con la estación en que nos encontramos, no deja de tener ciertos inconvenientes que hay que procurar evitar.

Uno de ellos es el abundante polvo que los vehículos, infractores de las Ordenanzas Municipales, en lo que a velocidad se refiere, y el viento, hacen llegar hasta nuestros preciosos pulmones, visita, por cierto, nada ape-

teable. Pues bien; para ammorar en lo posible estos inconvenientes, nosotros proponemos al señor alcalde se digne ordenar de la cuba del agua unas vueltecitas por nuestras calles, honra, ¡viva Dios!!!, de nuestra villa, para que depositando el acuoso líquido por el pavimento de las mismas, ver de evitar que el soberbio polvo impere por sus respetos en nuestra villa.

No creemos haya ningún inconveniente para poner en práctica lo que pedimos, que, a buen seguro, será muy bien visto por todos los villaviciosinos.

### Laviana

#### UNA IMPORTANTE REUNION

El domingo tuvo lugar en Villoria una importante reunión de las fuerzas vivas de Laviana, industriales, comerciantes, párrocos, maestros, médicos, etc., para tratar de la construcción de la carretera de Laviana a Cabañaquinta. Este concejo es de los más desatendidos de la provincia; todos son más afortunados que nosotros. Siero, Infesto, Villaviciosa, Pravia, están cruzados de carreteras en todas direcciones; Langreo sólo para comunicarse con Mieres tiene dos magníficas carreteras; hasta el mismo Caso nos aventaja. En cambio, los de Laviana hace ya más de cuarenta años que venimos clamando por la construcción de la carretera de Laviana a Cabañaquinta, y aún estamos como el primer día.

Es una vergüenza que parroquias tan pobladas y de tanta importancia como Villoria, Enfalgo y Tolivia, queden absolutamente incomunicadas, en cuanto el río Nalón hinche un poco los morros.

Es una vergüenza que un valle tan rico en carbones y maderas no tenga más vía de comunicación que un camino construido ya por los romanos, sin que desde entonces acá se hayan preocupado de conservarlo.

Es una vergüenza que cuencas mineras de tantísima importancia como la de Aller y la del Nalón, en Laviana, estén absolutamente incomunicadas, por no ser posible conseguir del Estado la construcción de una carretera de diez kilómetros por terreno facilísimo y sin más obras de fábrica que un puente sobre el Nalón a la salida de Laviana. ¿Hasta cuándo va a seguir esto así? ¿Qué será preciso hacer para que se nos oiga? Estas eran las exclamaciones de todos los allí reunidos. Hasta el mismo delegado gubernativo y el señor juez de instrucción del partido judicial que tuvieron el honor de acompañarnos quedaron asombrados del abandono en que se tiene este hermoso y rico valle de Asturias.

Este verano fué una Comisión a Madrid, y no trajeron de allá más que promesas siempre incumplidas. Es necesario nombrar una Junta permanente con amplia atribución para gestionar por toda clase de medios la construcción de tan importantísima carretera. De otra manera es no adelantar nunca un paso en ese terreno.

Casa Natalio

SASTRERIA FINA  
GENEROS INGLESSES

# ANUNCIOS ECONOMICOS

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

TODOS LOS ANUNCIOS, SIN EXCEPCION, ABONARÁN 10 CENTIMOS DE PESETA PARA LA HACIENDA

### INDUSTRIA Y COMERCIO

AVISO. A LAS PERSONAS de buen gusto que quieran calzarse cómoda y elegantemente se les recomienda, la zapatería de Alfredo Ruiz, Gijón. Todos los jueves pasará a tomar medida a domicilio en Oviedo. Para avisos: Quiosco de Anselmo González, "el Manco"; calle de Argüelles, antes Campo de la Lana.

SEMILLAS. HORTALIZAS. Flores. Forrajeras todas frescas y selectas. Pidan catálogo gratis a la Casa Ronderos, Món, 26, Oviedo. Tel. 157.

SEBO Y BORRAS DE aceite, se compran cualquier cantidad. Fábrica de jabón "La Argentina", Tel. 922, Oviedo.

AUTOMOVILES. TALLERES de construcción de carrocerías, pintura y guarnecido, arreglo de radiadores y faros. José Rodríguez, Fray Ceferino, 12, Oviedo. Teléfono 13-40.

MUEBLES A PLAZOS Y al contado vende "La Sevillana Artística". Armarios de luna biselada, a 145 pesetas; mesas de comedor barnizadas, a pesetas 27,50; lavabos, a 15 pesetas. Plaza Fontán, 4.

### MEDICOS

AURELIO M. ROMERO, médico y dentista. Escandalera, núm. 2. Teléfono 486.

DR. PEREZ GOMEZ, oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo, Oviedo.

JAIIME VILIESID. Dentista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5; festivos, de 10 a 1.

### TRASPASOS

SE TRASPASA UN LOCAL en sitio céntrico. Razón, Jovellanos, 11, 1.º

DROGUERIA, TRASPASASE con otro negocio en el mismo local. Informes, José Las Clotes, 3, segundo derecha, Gijón.

### VENTAS

MOTO HARLEY-DAVIDSON con sidecar, modelo 1923 y camioneta, se venden. Asturias, 14, taller.

VENDESE CAMION Mercedes, alemán, 3 1/2 toneladas, en muy buen uso. Dirigirse, en Oviedo, a S. Pire Villar, Bermúdez de Castro (Santullano), 23, 1.º drcha., y viuda de José Pire, fábrica de Sierra del Pito, Cudillero.

VENDO, MUY ECONOMICA, casa veraniega nueva. Razón, Jovellanos, 11, 2.º

### VARIOS

SE CEDEN DOS HABITACIONES a matrimonio solo o persona seria. Santo Domingo, 31, bajo.

SE ALQUILA UN HERMOSO piso con amplias habitaciones y cuarto de baño. Para informes, San Vicente, 10, primero.

SE NECESITA AMA SEÑORA o persona de alguna edad, para encargarse de cuidar un niño. Inútil presentarse sin buenas referencias. Dirigirse a Santa Susana, 3, bajo.

COMPRO MAQUINA DE tres cilindros, para moler almendras. Altamira, no, 3.

SE DESEA DOS O TRES huéspedes, con asistencia o sin ella, casa particular. San Isidoro, 3, 1.º

SE ALQUILA CASA temporada verano, próxima a hermosa playa y ferrocarril. Para informes, San Francisco, 21 zapatería, Oviedo.

SOLO PARA SEÑORAS discípula Vasconcel. Manicura. Desaparición granos, pecas, espinillas, arrugas. Depilación cejas. Masaje facial. Precios económicos. Doctor Casal, 16, primero.

SOLO TOSEN LOS TONTOS, o los que ignoren que hay

EL JARABE PECTORAL DEL DR. GRAÑO

que cura o alivia siempre LA TOS EN 24 HORAS

# El mundo de los deportes

## LA COPA DE INGLATERRA

En el campo de Wembley Park se reunieron el sábado pasado 105.000 espectadores a presenciar el encuentro final entre los equipos Aston Villa y el Newcastle United.

Venció el Newcastle por dos a cero, marcados cuando faltaban cuatro minutos para terminar el match.

Se recuerda que el año pasado, jugándose la final en este mismo campo, los aficionados que quedaron sin entrada irrumpieron en el estadio saltando las vallas que lo cercaban, viéndose la guardia montada en la necesidad de dar una carga, de la que resultaron varios muertos y numerosos heridos.

Para evitar la repetición del suceso, se rodeó al campo de una valla de hierro de tres metros de altura, con afiladas puntas en los extremos.

## PROYECTO DE EXCURSION

Una casa-agencia proyecta unos viajes económicos para presenciar la Olimpiada.

He ahí el programa:

Salida de San Sebastián el viernes día 23, y llegada a París el sábado día 24, a las once de la mañana. Auto-car en la estación para acompañar a los señores turistas al hotel. A las dos de la tarde visita general de París en auto-car, visitando lo más importante de la ciudad.

Domingo 25 de mayo.—A las diez de la mañana, visita del Museo del Louvre y del Ayuntamiento. A las dos de la tarde, inauguración de los partidos de futbol en el Stadium de Colombes, haciendo el viaje de ida y vuelta en auto-car para mayor comodidad de los señores turistas.

Lunes día 26.—Visita a la torre Eiffel, a la mañana, y a las dos de la tarde, vuelta a presenciar los partidos de futbol, haciendo el viaje en auto-car.

Martes día 27.—Excursión a Versalles y la Malmaison. Visita del Gran Palacio, Cámara de los Diputados, Gran Trianón, Pequeño Trianón, Museo de las Carrozas. Paseo por los jardines de Versalles y comida en aquella ciudad francesa, regresando por la vía Marly, sobre el Sena, para visitar la famosa máquina que hace funcionar las fuentes de Versalles.

Miércoles día 28.—Diez de la mañana, visita a la tumba de Napoleón, Cuartel de los Inválidos y Museo de la Gran Guerra. A la tarde, asistencia a los partidos de futbol.

Jueves día 29.—Visita a los grandes almacenes Lafayette, Louvre, Primtemps, etc. A las dos de la tarde, vuelta al Stadium de Colombes en auto-car, y a las ocho de la noche, salida de los señores turistas para la estancia.

Durante los seis días de estancia en París, para todas las excursiones, etc., dispondrán los señores excursionistas de un espléndido auto-car.

Precio, comprendido billete de ferrocarril desde Hendaya y vuelta a Irún, de PRIMERA CLASE, estancia en hotel, propinas, intérpretes, etc., mil cien francos por persona.

Precio con billete de ferrocarril de segunda clase, estancia en hotel, propinas, intérpretes, etc., mil francos por persona.

En estos precios no están incluidos los vinos, aguas minerales, licores, etcétera, etc.

## Oviedo

### CAMPO DEL NORA (CORREDORIA)

Hoy, en el campo citado, tendrá lugar un interesante partido entre el

Olimpia F. C. y el Unión F. C., propietario del campo.

Es de esperar que, dada la valía de ambos equipos, hagan un buen partido, del cual el público pueda salir satisfecho.

A los jugadores del Olimpia se les ruega puntual asistencia.

El partido será a las cuatro en punto

## Grado

### TRIUNFO EL SPORTING GRADENSE

El pasado lunes se celebró en Salas un interesante partido de futbol entre los notables equipos Salas Sporting, de aquella localidad, y Sporting Gradense, de esta villa, saliendo vencedor el segundo por cuatro goles a dos.

Se nos dice que el Sporting Gradense desarrolló un juego magnífico, a pesar del enorme esfuerzo que el "team" de Salas hizo por entorpecer las bonitas y elegantes combinaciones en que es maestro el once "moscón".

Felicitemos efusivamente al equipo gradense, quien nos ruega hagamos público su agradecimiento al pueblo de Salas, por la noble y hospitalaria acogida que les dispensó.

## De Pola de Siero

### Violación de una sepultura

Está siendo objeto de vivos comentarios el suceso ocurrido en la Pola de Siero, del que se tuvo conocimiento el domingo.

El sábado se dió cristiana sepultura al cadáver de la joven Antonia Arregui Cabo.

El domingo por la mañana se presentaron en la Pola unas mujeres, presentando algunas prendas del vestido con que había sido amortajada la malograda joven.

Al parecer, una niña había encontrado en la carretera, cerca del Asilo, un cordón del hábito que se vistió a la joven Antonia.

Más tarde, otra mujer halló los apatos y la ropa interior.

El juez de primera instancia nada más tuvo conocimiento del hallazgo de las ropas; se dirigió al cementerio con objeto de comprobarlo, exhumando el cadáver.

Acompañaronle en esta operación una pareja de la Guardia civil y el enterrador Manuel Presa. En efecto, el cadáver aparecía desnudo.

Los médicos forenses y municipal señores Beaumont y Nuño Cueva certificaron que el cadáver estaba intacto.

El enterrador Manuel Presa se encuentra detenido, aunque niega en absoluto haber tenido participación en el hecho.

Créese que el móvil de la profanación fué el robo.

## DE INFUESTO

### Visita de inspección a la cárcel

El pasado día 23, giró una visita a esta cárcel el inspector provincial, actual director de la Prisión de Oviedo, señor Iglesias; y en vista del lamentable abandono en que se encuentra, pues casi puede asegurarse que, de continuar así las cosas, terminaría por derruirse en un plazo muy breve, propuso al Ayuntamiento la inmediata cesión del edificio al Estado para que éste pueda emprender, si cabe, la urgente reforma del mismo.

Reunidos los Ayuntamientos de Cabrales, Nava e Infesto, bajo la presidencia del señor delegado el pasado sábado, éstos acordaron por unanimidad ceder al Estado el edificio cárcel, que más bien pudiera llamarse montón de ruinas; pero como quiera que dicho acuerdo tiene que ser aprobado por el pleno de los citados Ayuntamientos, bien pudiera darse el caso, si no se hace rápidamente la cesión, que al elevar el señor inspector a la Superioridad la Memoria del deplorable estado de nuestra cárcel, aquélla adopte una radical determinación, viese el escandaloso abandono en que se encuentra, puesto que la cesión que se hace no es de un edificio en medianas condiciones, sino de un inservible trasto viejo. En iguales condiciones de aban-

don se encuentra el Juzgado de instrucción enclavado en el mismo edificio, el cual merece capítulo aparte.

## Vida religiosa

Día 1, jueves.—Santos Felipe y Santiago, apóstoles. Los dos fueron discípulos de Jesucristo, que en cuanto los llamó, sin titubeos de ninguna especie, lo dejaron todo y le siguieron. Ambos fueron testigos de su predicación y milagros, y ambos le confesaron hasta sufrir el martirio.

En este día se celebra la fiesta de los santos: Jeremías, profeta; Amador, obispo; Peregrino, mártir.

## Oviedo

### IGLESIA DE SAN JUAN EL REAL.

#### CONFERENCIAS PARA SEÑORAS

Aumenta notablemente el entusiasmo por oír las conferencias del padre Calasanz, a juzgar por el crecidísimo número de señoras que dan al hermoso templo de San Juan, un aspecto imponente y conmovedor. Bien podemos decir que el Oviedo piadoso femenino se da cita en dicha iglesia.

En las dos últimas conferencias el padre Calasanz habló de las virtudes que deben adornar el alma apostólica, de los medios que han de ponerse a contribución para que el apostolado sea infaliblemente eficaz, glosando las palabras terminantes de Jesucristo: "Os he puesto para que vayáis y produzcaís fruto y ese fruto permanezca".

El trabajo realizado con fe y amor es siempre fructífero.

Entre el apostolado personal, egoísta, interesado y estéril y el apostolado sobrenatural, divino y redentor, hay esta diferencia: en el primero campea y preside la propia personalidad, el "Yo", y en el segundo, todo lo anima y vivifica Jesucristo, "El".

Habló asimismo de la Cruzada de la Entronización y obras complementarias, refiriendo interesantes anécdotas recogidas en la vida de apostolado y haciendo un llamamiento para formar un secretariado de la obra, al que respondieron numerosas señoras y señoritas dispuestas a emprender esta campaña de regeneración social.

#### CULTOS PARA HOY

A las once, misa y conferencia para señoras.

A las siete de la tarde, novena y sermón.

A las nueve menos cuarto, conferencia para hombres.

#### CONFERENCIA PARA HOMBRES

En la iglesia de San Juan el Real continúan siendo muy concurridas las conferencias que para hombres está dando el reverendo padre Calasanz de los Sagrados Corazones.

La conferencia de hoy, jueves, versará sobre el tema:

"Ausencia de Cristo en el orden social."

I) ¿Qué es la cuestión social?—Un cuadro que vale por muchos discursos.—¡Abajo el antifaz!

II) Un plagio.—Libertad, igualdad y fraternidad, ¿cómo se entienden?—Hechos sugestivos.—La verdadera democracia.—Redentor y redentores.—Para eso somos patronos.

#### EJERCICIOS PARA CABALLEROS EN

#### CELORIO

El sábado, 17 de mayo, empezará una tanda de ejercicios para caballeros y jóvenes en la Casa de los Padres Jesuitas, en Celorio.

Ya son muchas las personas de Oviedo y de Gijón que han asistido a alguna de las tandas anteriores de este año y han comprobado personalmente las inmejorables condiciones del local para retiros espirituales a hombres solos.

En esta tanda, las instrucciones y conferencias estarán a cargo del reverendo padre Santa Anna. Los asistentes podrán salir de Oviedo, por la línea de los Económicos, el dicho sábado 17, en el tren de las 16,18, y volver, saliendo de Celorio el jueves, en el último tren de la tarde o el viernes en el primero de la mañana.

Para obtener plaza, dirigirse a la mayor brevedad, al reverendo padre rector del Colegio de San Ignacio, Oviedo.

## IGLESIA DE LOS PADRES CARMELITAS

Mes de las flores.

A las seis, misa y rezo del mes. Por la tarde, a las siete y media, Rosario, ejercicio de las flores y cánticos.

## Avilés

### PARROQUIAL DE SAN NICOLAS

Mes de mayo consagrado a la madre del Amor Hermoso y Reina de todos los Santos.—Todos los días, a las ocho menos cuarto de la tarde, habrá exposición solemne de Su Divina Majestad, estación, rosario, ejercicios del Mes de María y cánticos de preciosos moletes y escogidas composiciones del Mes de las Flores por un nutrido y distinguido coro de Hijos de María, terminándose con la bendición y reserva del Santísimo Sacramento.

En los días festivos comenzará este piadoso ejercicio de las Flores a las cinco de la tarde.

## DE GIJÓN

### Depósito franco del Musel

A las siete y media de la tarde de ayer se reunieron, bajo la presidencia del alcalde, en el Ayuntamiento, las entidades que integran el Consorcio concesionario del Depósito Franco del Musel, acordándose declarar que, si bien de momento no se puede llevar a la práctica la construcción del Depósito franco por causas ajenas a la voluntad de dichas entidades, construcción que está supeditada a determinadas obras pendientes de próxima ejecución en la zona del puerto en que habrá de quedar instalado dicho Depósito, las citadas entidades mantienen sus aspiraciones en esta mejora y no abandonarán, por tanto, el propósito de llevar a cabo su proyectado estudio, ya autorizado por la superioridad, por lo que convinieron en continuar vigilantes en defensa del derecho otorgado por la Real orden, en virtud de la cual fué aprobado el estatuto, el reglamento administrativo, las bases, las tarifas, la Memoria y los planos.

### Asociación de la Prensa de Oviedo

#### DEL CONCURSO DE BANDAS

Deseosa esta Asociación de dar la mayor suma de facilidades a las diferentes Bandas de la región, ha acordado prorrogar el plazo de inscripción hasta el día 8 del corriente, exigiendo un mínimo de veinte ejecutantes, en lugar de treinta.

## SIDRA EN OVIEDO

Hoy se rompe el tonel de cuatro pipas de riquísima SIDRA, que los bebedores de Oviedo esperaban. Elaborada con la mejor manzana de Asturias.

### LAGAR DE FRUSTINO ALVAREZ

General Elorza, 4. (Al lado del Garage Blanco)

Probadla y veréis que es la mejor SIDRA que se beberá en Oviedo.

### GRAN SIDRA CHAMPAGNE VERETERRA Y CANGAS

Primera calidad gnatizada

### SABINA AGUIRRE

Gran Exposición de sombreros para señoras y niñas.



En el mundo entero son preferidos los tintes Domésticos alemanes WIKI DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS

# Exploraciones, inventos y cie

## ¿Quién fué el inventor del cinematógrafo?

### Una polémica interesante

No es ésta la primera ocasión en que nos ocupamos de la polémica entablada sobre quién o quiénes pueden ser los inventores del cinematógrafo.

La Comisión del París antiguo decidió colocar una placa conmemorativa en el inmueble situado en el ángulo del bulevar de los Capuchinos y la calle de Scribe. Esta placa debe recordar a los paseantes que en el subterráneo de la casa fueron presentadas por primera vez en 1895 las proyecciones cinematográficas públicas.

La inscripción grabada en la placa debía mencionar el nombre de los hermanos Lumière, por quienes fueron realizadas estas proyecciones.

Pero en sesión de 11 de marzo, en la Academia de Medicina de París, se presentó una proposición del señor Pierre Nogués, antiguo colaborador del gran fisiólogo Marey, redactada en el sentido de que se recuerde en la inscripción de la lápida la labor de precursor realizada por Marey.

El señor Doleris, presidente de la Academia de Medicina, propuso que el texto de la inscripción sea éste:

"Aquí fueron realizados el 26 de diciembre de 1895, por los hermanos Lumière, las primeras proyecciones de fotografía animada, gracias al aparato inventado por Marey."

Ahora bien; un Comité de Lyon, constituido para conmemorar la invención de la fotografía animada, protestó contra semejante proyecto, que robaría a los hermanos Lumière la paternidad de una invención cuya importancia ha llegado a ser tan grande en el mundo.

Y el doctor Paul Cazenave, lionés como los hermanos Lumière, se ha erigido en la Academia de Medicina defensor de los derechos de sus dos ilustres compatriotas.

### Los documentos

El doctor Cazenave fué interrogado por un periodista, e hizo las siguientes manifestaciones:

—De 1894 a 1896, Marey fué presidente de la Sociedad Francesa de Fotografía. Presidió la sesión del 5 de febrero de 1896, un mes, poco más o menos, después de la manifestación cinematográfica sensacional del bulevar de los Capuchinos, que ahora se trata de conmemorar. ¿Qué dijo Marey en esta sesión? "Hemos visto—dijo—el kinetoscopio de Edison, que realiza la equidistancia de las imágenes y, por otra parte, los señores Lumière han construido, con el nombre de cinematógrafo, un proyector cronofotográfico, cuyo buen éxito suscitó muchos imitadores."

El 22 de abril de 1897, continuó diciendo el señor Cazenave, Marey presentó una comunicación memorable al Congreso celebrado en la Sorbona por las Sociedades científicas de París y de los departamentos. Su comunicación, titulada "Nuevos desarrollos de la cronofotografía", era una historia del invento, que concluía así: "Mis tentativas para obtener buenas proyecciones de imágenes en movimiento fueron embarazadas por un defecto del cronofotógrafo, que daba imágenes muy limpias y tan frecuentes como se quisiera; pero no las daba lo suficientemente equidistantes." Esto era, por parte del eminente fisiólogo Marey, una leal confesión de su fracaso.

De todos estos documentos, añadió el doctor Cazenave, se puede deducir que ningún descubrimiento importante sale del cerebro humano como Minerva salió armada del cerebro de Júpiter. Un gran descubrimiento es, casi siempre, el maduro fruto de una elaboración lenta, marcada por etapas de hechos demostrados o de tentativas útiles, en la que los investigadores que se sucedieron merecen todos los homenajes. Pero, en el caso presente, Marey fué un precursor, tan solo. Sin contestación posible, es a los señores Augusto y Luis Lumière a quienes se debe rendir el honor de reconocerles inventores y constructores del cinematógrafo.

### Cómo se resolvió la polémica

Por fin se celebró una sesión en la Academia de Medicina, en la cual quedó resuelta la cuestión.

Al comenzar el acto, el profesor Carlos Richet subió a la tribuna, en la cual, a uno y otro lado, estaban depositados los dos aparatos construidos en Marey hace cuarenta y dos años,

El primero es el fusil Marey; el segundo un aparato fotográfico, provisto de fuelle y manivela, "abuelo" del actual aparato de impresionar películas cinematográficas.

En medio de un silencio atento y profundo, dijo lo siguiente el señor Richet:

—La invención del cinematógrafo es cuestión que interesa a la ciencia, y, considerándola desde un punto de vista más elevado, pudiera decir que interesa a la patria.

Es a un francés a quien se debe la invención de este instrumento admirable, hoy extendido por el mundo entero.

¿Quién es el inventor del cinematógrafo?

Si le nombramos, habremos nombrado al autor de uno de los más hermosos descubrimientos de los tiempos modernos.

Ahora bien; el que ha inventado el cinematógrafo es Marey.

La idea de tener fotografías sucesivas sobre una misma placa, es a Marey a quien la debemos.

La placa desarrollada con intervalos sucesivos, fué inventada por Marey.

El "fusil de Marey", que data de 1882, daba una serie de imágenes a razón de 20 por segundo. Con este primer aparato el gran sabio captaba los movimientos sucesivos de palomas, primero, y de otros pájaros en pleno vuelo, después.

Estudiado este vuelo de tal manera por Marey, dió útiles enseñanzas para resolver el problema de la aviación.

Pero Marey realizó una segunda invención cinematográfica en 1890. Reemplazó la placa por un papel sensible. Así quedó inventada la película.

Y, por último, Marey es el autor de una tercera invención cinematográfica: la proyección de las imágenes sobre una pantalla. En una comunicación presentada a la Academia Francesa de Ciencias en 1892, presentó su dispositivo anunciando a sus colegas que este aparato permitía reproducir ante un público numeroso los movimientos de los objetos.

Yo digo que cuando se ha encontrado todo esto, se han inventado el cinematógrafo y muchos de sus perfeccionamientos.

Marey, con su grandeza de sabio y su generosidad de alma, dijo en 1895, de las proyecciones Lumière, que eran la realización perfecta de la fotografía de los movimientos.

El cinematógrafo Lumière es la puesta en práctica, no la invención del aparato, que se debe a Marey.

Y si desconociéramos esto cometeríamos un acto de ingratitud, de ignorancia.

Así habló el señor Richet, y después de escucharle, la Academia aprobó el siguiente texto para la lápida que se colocará en el bulevar de los Capuchinos:

"Aquí, el día 28 de diciembre de 1895, el cinematógrafo, invención genial de Marey, pudo realizar, gracias a los hermanos Lumière, las primeras proyecciones de fotografías animadas."

## En las ruinas de Kish

El sabio profesor de Asiriología, que dirige las excavaciones que se practican en Caldea, ha hecho un descubrimiento memorable, que ha despertado el interés de todo el mundo sabio.

Se trata de una importante biblioteca sumeriana en ladrillos cubiertos de caracteres cuneiformes.

Lo notable, sobre todo, es el medio de que el doctor Langdon hubo de servirse para realizar el descubrimiento.

Prueba cómo puede equivocarse un sabio y cómo pueden fracasar los métodos científicos más racionales.

Después de reconstruir idealmente el aspecto de la ciudad muerta, el doctor Langdon tenía el convencimiento de que en la falda occidental de un montículo debía encontrarse enterrada una gran biblioteca.

Hicieronse, durante varias semanas, excavaciones sin el menor resultado.

Obstinado en la busca por aquella parte, el desgra-



El profesor alemán doctor Lasker, que ha ganado el campeonato en los Estados Unidos.

ciado profesor se volvía loco ante la inutilidad del esfuerzo.

Al fin, la desesperación hizo perder al pobre asiriólogo toda fe en los razonamientos científicos. La superstición invadió su alma y le hizo recurrir a un procedimiento infantil, a un truco a que suelen apelar los caminantes cuando no saben qué senda elegir entre las que se ofrecen a su vista.

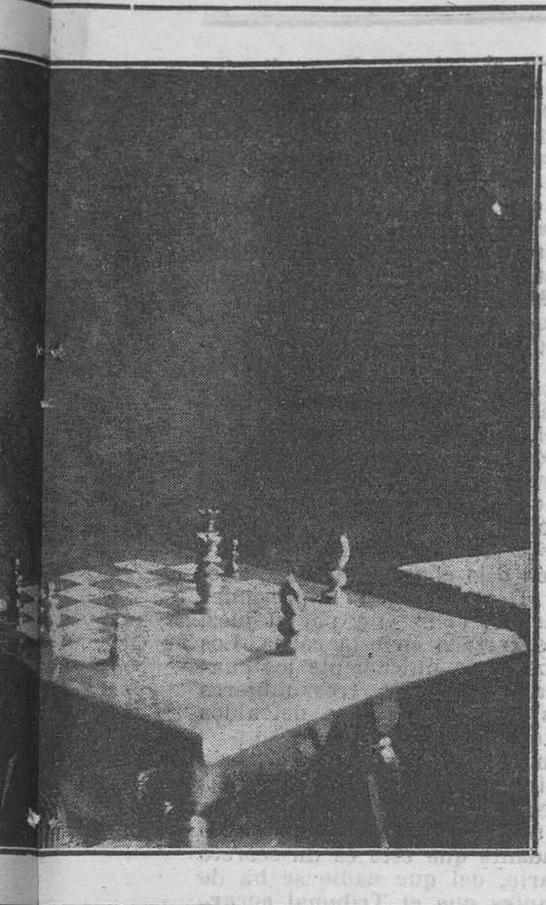
Una noche en que no le dejó cerrar los ojos la idea fija del tesoro oculto, el sabio se dirigió solo a la colina misteriosa. Una vez allí, cogió del suelo un ladrillo de la época de Nebucadnetzar y lo marcó para poder distinguirlo más tarde. Se vendió los ojos, dió varias vuel-



LA RADIOTELEFONÍA EN BERLÍN.—El famoso tenor italiano Pasquale Amato, cantando ante el micrófono. (Foto Vidal)

# ciencias aplicadas

**MAÑANA:**  
**GACETA DE LAS BELLAS ARTES**  
 Un pintor de Norteamérica, entusiasta de España, por J. García Mercadal.—Otros trabajos y fotografías.



Campeonato mundial de ajedrez que acaba de celebrarse en Londres. (Foto Vidal)

Esta vez quedar totalmente desorientado y lanzó el ladrillo a distancia. A día siguiente comenzaron las excavaciones en el lugar donde cayó el ladrillo lanzado por el doctor Landon. Horas después quedaba descubierto el tesoro: una extraordinaria cantidad de ladrillos con inscripciones. Ante salas de lo que fué, hace cuatro mil años, la biblioteca del colegio de Kish, fueron descubiertas. El profesor Langdon espera realizar el año próximo descubrimientos todavía más importantes. Piense ustedes de los métodos científicos para llegar a unos resultados en materia de investigaciones!

## TEDORO REINACH EN MADRID

### La educación griega, ilustrada por documentos coetáneos

Invitado por el Instituto Francés de Madrid llegó de París a dar una serie de conferencias M. Théodore Reinach, miembro del Instituto de Francia y director de la "École des Beaux Arts". Presentado al público que acudió a escucharle por Henri Mérimée. Recordaba éste, en bellas frases, que hace cuarenta años se encontraron tres hermanos Reinach en quienes la precocidad no excluía la seguridad de juicio. Muerto uno de ellos, quedan Salomón y Théodore, cultivadores de la Arqueología y los estudios clásicos. El arte, los conocimientos arqueológicos, la numismática, la pintura, ocupan la extraordinaria actividad intelectual del segundo, al cual distinguen en sus tiempos la amplitud de la información y el criterio siempre justo. Las promesas que ambos hicieron concebir se han cumplido plenamente al servicio de la ciencia y del arte francés y en beneficio, claro está, de la cultura. El señor Théodore Reinach, tras de testimoniar su agradecimiento a M. Mérimée, hijo, pasó a tratar el tema: más natural, en un Instituto de educación, que ha sido de Pedagogía. Así, pues, él, llevado de sus aficiones, proponía presentar el cuadro de lo que fué la Pedagogía en Grecia, a la luz de documentos gráficos coetáneos. Aló luego que aquel pueblo se constituyó en educación del mundo civilizado, y la conciencia que tenía de la educación y de la civilización—ideas que se encierran en el vocablo griego *Paideia*—. En esa obra se advierte, de un lado, un factor que influye sobre lo social, y de otro, el producto de todo un pueblo,

El helenismo puede ser considerado como una especie de microcosmos con respecto de lo que es la Europa actual. Limitándose a los siglos V y VI antes de Jesucristo, en el tiempo, y a Atenas, en el espacio, se fijó en la organización legal y material de la educación helénica, con sus diferentes tipos, desde el abstencionista del Estado hasta el más estatista. En Lacedemonia tendiase, por disciplina, a sustentar las tradiciones militar y religiosa. En la Atenas democrática, la instrucción no estaba sujeta por trabas, era libre y, dentro de la esfera privada, obligatoria. Conocemos una ley de Solón que obligaba al padre a dar profesión a los hijos; para los de los muertos por la patria había instrucción gratuita. Imposible se hace seguir a M. Reinach en su documentadísima disertación. En los monumentos figurados vemos reflejarse escenas que atañen a la educación; nos las suministran los vasos pintados, principalmente. En una tableta se descubre la fábula de la zorra y el cuervo; en varias pinturas advertimos ya al muchacho acompañado del pedagogo que le lleva la lira; ya el castigo corporal, la lección de música, el columpio, los útiles de escribir, etcétera, etc. Toda una serie de imágenes, en fin, que concretan la función educativa, por lo común, con rasgos bellos. Puso de relieve M. Reinach el significado de cada una, aduciendo los datos históricos pertinentes; tarea que indica una enorme preparación. El conferenciante fué muy aplaudido al final de su magistral exposición.

## ¿Cómo "fabrican" los japoneses las falsas perlas finas?

Los japoneses obtienen "artificialmente", "verdaderas" perlas finas. Su procedimiento consiste en sacrificar ciertas ostras periféricas, extraerles su concha y cortar en hojas su "manto" (así se llama un repliegue de tejidos blandos que envuelve el cuerpo de los moluscos bivalvos, y dobla las dos conchas); con estas hojas se forman saquitos. Estos sacos, gruesos como granos de trigo, reciben cada uno un granito de nácar, que se encontrará en contacto con la cara interna del saco que le contiene. Esta cara es la que corresponde a la externa del "manto", o sea la que segrega el nácar. Después, se injerta cada uno de estos saquitos vivos en los tejidos de otras ostras, que serán colocadas inmediatamente en el agua del mar. Las ostras a que nos referimos llamadas pintadinas), se colocan en las estaciones japonesas de cultivos periféricos, en jaulas de hierro suspendidas bajo balsas, y cuyos barrotes están barnizados con alquitrán. Cada saco injertado, si el injerto ha tomado, se desarrollará, y las células de su pared interna, a medida que aumenten en grueso, depositarán sobre el grano de nácar capas calcáreas con las cuales quedará formada una perla fina que será verdadera, siquiera se haya obtenido artificialmente. Únicamente se puede comprobar la legitimidad de estas perlas partiéndolas y observando si guardan en su interior el granito de nácar que les dió origen. Y, claro está, que no es fácil sea nadie tan curioso que utilice este procedimiento, inutilizando a la vez la perla dudosa.

## La producción mundial de petróleo

He aquí las cifras que se han dado para el año 1921 por el American Petroleum Institute. Están indicadas en millones de barriles, y el barril equivale a 159 litros: Estados Unidos, 469,6; México, 195; Rusia, 28,5; Indias neerlandesas, 18; Persia, 14,6; Rumania, 8,3; India, 6,8; Galicia, 3,6; Perú, 3,5; Formosa, 2,6; Trinidad, 2,3; Argentina, 1,7; Egipto, 1; Venezuela, 1; Francia, 0,322; Alemania, 0,2; Canadá, 0,19; Italia, 0,036; Argelia, 0,003; otros países, 1. Estas cifras hacen un total de 760 millones de barriles, o sea, 120.840 millones de litros. A menos que se encuentren yacimientos nuevos, y

basándose en la progresión que se advierte en el consumo de petróleo de estos últimos años, se puede considerar que las reservas mundiales serán agotadas hacia el año 1950.

## Algunos problemas insolubles

Los geómetras, como se sabe, no se servían en un principio, sino de lápiz, regla y compás. Con sólo estos instrumentos resolvían tantos problemas en apariencia complicadísimos, que se pudiera llegar a creer que todo problema de geometría, claramente expuesto y no siendo absurdo por sí mismo, debe resolverse forzosamente con la misma facilidad. Esto no es cierto. Algunos problemas no se resuelven por regla y compás. La falta no es de los geómetras, sino de la geometría, que no puede resolverlos. Algunos de estos problemas han tentado a los geómetras desde Aristóteles y Platón. Se les ha buscado con furor durante la Edad Media. Los geómetras modernos se han vengado de ellos demostrando que no tienen solución y advirtiendo la inutilidad de todos los esfuerzos que se hagan en este sentido han encaminado hacia otros derroteros su actividad. Tres problemas, sobre todo, son famosos en este orden de ideas, son: la trisección del ángulo, la duplicación del cubo y la cuadratura del círculo. Por insolubles que estos problemas sean, es muy sencillo comprender en qué consisten. Es fácil dividir un ángulo en dos partes iguales por medio de regla y compás. En las escuelas de primera enseñanza resuelven fácilmente los niños este problema. Pero tratad de dividir, con regla y compás—no por tanteos—un ángulo, en tres partes iguales. No es posible conseguirlo. Está demostrado que este problema no se puede resolver. El segundo problema, el de la duplicación del cubo, tiene su origen en una leyenda griega. Había en Grecia un altar cúbico de oro, dedicado a Apolo. Una peste se declaró un día y los griegos, espantados, enviaron una embajada al oráculo de Delfos para preguntarle qué era preciso hacer para detener esta calamidad. Respondió el oráculo: "Es preciso duplicar el altar de Apolo." Se iniciaron en seguida los trabajos, se construyó un cubo cuyas aristas eran de doble longitud. La peste no cesó. Nueva embajada a Delfos, y la misma respuesta. El dios quiso un altar doble y no otra cosa. Entonces se consultó a los geómetras más famosos, y ellos hicieron notar que doblando la arista del cubo, éste resultaba, no doble, sino ocho veces mayor. Trataron los geómetras entonces de construir un cubo de doble volumen. El intento fracasó. Este problema es insoluble si ha de resolverse por medio de la regla y del compás. La historia no recuerda cuándo cesó la peste. Terminemos con la famosa cuadratura del círculo. Muchos creen que esta expresión es simplemente sinónimo de estupidez o de imposibilidad. Otros creen que se trata de demostrar que un círculo es un cuadrado, problema igualmente estúpido. El verdadero problema, imposible de resolver, desde luego, es muy sensato. Consiste en encontrar el lado de un cuadrado cuya superficie sea la de un círculo dado. Se ha demostrado que este problema es de imposible solución. Si estos problemas son insolubles por medio de construcciones geométricas, no es justo olvidar que una construcción geométrica teóricamente perfecta, da lugar a ciertos errores gráficos, en todo caso, siquiera sea por el mismo género del lápiz que se emplea. Es preciso recurrir a cálculos que dan resultados, si no exactos, por lo menos, bastante precisos y aproximados, tanto como se desee. Cuando la geometría es impotente, un auxilio precioso e insustituible lo proporciona el cálculo matemático.

## REGION

es el diario de mayor circulación de Asturias, por su información gráfica y literaria. Precio del ejemplar: Diez céntimos

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño Eduardo Palacio Valdés).

## DEL ASALTO AL EXPRESO DE ANDALUCIA

### Han llegado a Madrid las actuaciones del Juzgado de Córdoba y las piezas de convicción

Se cree que el Consejo de guerra se celebrará el viernes

#### MANIFESTACIONES DEL COMANDANTE DE ESTADO MAYOR SEÑOR HERNANDEZ RODAS

Esta mañana recibió a los periodistas en su despacho oficial el jefe de la Sección cuarta de la Sala de Justicia de Capitanía general, comandante de Estado Mayor señor Hernández Rodas.

Manifestó a los periodistas que eran ya muy pocas las noticias que podría facilitarles referentes al sumario instruido con motivo del asalto al expreso de Andalucía, el cual ya se encuentra casi terminado.

Faltan tan sólo realizarse algunas diligencias de carácter secundario.

El Juzgado militar estuvo esta mañana en la Cárcel Modelo efectuando algunas complementarias, en su mayoría de puro trámite.

Hoy llegó a Madrid toda la documentación correspondiente a lo actuado en este suceso por el juez civil de Córdoba.

Con la citada documentación llegaron dos grandes bultos, que contienen las piezas de convicción halladas en la ambulancia de Correos, después de perpetrado el asalto y el doble asesinato.

Entre otras de aquéllas figuran diversas alhajas, ropas ensangrentadas, proyectiles, etc.

Todo ha pasado hoy mismo al Juzgado militar instructor.

Como el acoplamiento de las diligencias practicadas por el juez de Córdoba y de las que se han efectuado con motivo de la detención de dos individuos encubridores de Honorio Sánchez Molina han originado una pequeña dilación, probablemente esta noche quedará terminado el sumario.

Pasará después a plenario, donde permanecerá poco tiempo.

Uno de los periodistas preguntó al señor Hernández Rodas si era cierto que se iba a abrir un segundo sumario de que se ha venido hablando.

Aquel contestó que ignoraba tal cosa.

#### POCAS NOTICIAS

Las noticias referentes al asalto al expreso de Andalucía escasean ahora.

Volverá a tener interés cuando dé comienzo el Consejo de guerra a que serán sometidos los encartados.

El Juzgado militar ha continuado hoy realizando diligencias complementarias de escaso interés.

#### LAS DEFENSAS DE LOS ENCARTADOS

No es cierto que el periodista y abogado señor Boixader se haya encargado de la defensa de José Donday.

Se asegura que hoy ha sido designado defensor de éste al oficial de complemento del Cuerpo jurídico militar, señor Izquierdo Jiménez.

Los demás encartados en este proceso no han nombrado por ahora abogados que se encarguen de sus defensas.

#### UNA GRATIFICACION DEL CASINO DE MADRID

Determinados elementos se han dirigido al Casino de Madrid pidiendo que el capítulo de recompensas que

tiene la citada Sociedad, sean gratificados los serenos de la calle de Toledo.

Si se estima justa dicha petición, de la cantidad que entregue el Casino se harán dos partes, una para aquellos funcionarios y la otra para engrosar la suscripción abierta en favor de los huérfanos de los ambulantes asesinados.

#### LA DETENCION DE DELIUS

Comunican de Córdoba que continúa detenido Delius, en espera de que la Dirección general de Seguridad adopte una providencia para su traslado a Madrid.

#### EL JUZGADO INTERROGA A LOS DOS ULTIMOS DETENIDOS

El Juzgado militar interrogó esta mañana a Alfonso Grande y a Clemente García, últimamente detenidos como encubridores de Antonio Sánchez.

Parece ser que las manifestaciones hechas por aquéllos no han dado nuevas orientaciones y mayores luces en este asunto.

#### EN LA CARCEL MODELO

Esta tarde estuvo nuevamente el Juzgado militar en la Cárcel Modelo, interrogando a los encartados.

Por orden escrita continúa manteniéndose la incomunicación de aquéllos.

José Sánchez Navarrete se encuentra deprimidísimo.

Cada vez que el Juzgado interesa su presentación tiene que ser ayudado por el personal de la cárcel para incorporarse en el camastro.

Se ha ordenado que se les facilite a los detenidos comida especial.

Una persona desconocida ha hecho entrega en la Administración de la Cárcel Modelo de una cantidad para que a Sánchez Navarrete se le suministre leche.

#### PARA CONSTITUIR EL CONSEJO DE GUERRA

Se cree que mañana serán designados los jefes y oficiales que formarán el Consejo de guerra que ha de juzgar a los autores del asalto al expreso de Andalucía.

Se cree también que el citado Consejo de guerra dará comienzo en la presente semana.

#### EN LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

A las siete de la tarde de hoy estuvo el Juzgado militar en la Dirección general de Seguridad.

Acompañaba a aquél el fiscal, y se practicaron varias diligencias, que no han sido hechas públicas.

#### DESMINTIENDO UN RUMOR

No es cierto que el ambulante asesinado Angel Ors estuviese preparando a un hijo de Honorio Sánchez Molina para hacer oposiciones al Cuerpo de Correos.

En efecto; un hijo de Honorio está estudiando para tomar parte en tales oposiciones; pero recibe preparación en una Academia particular.

#### DONDAY TRATABA A ORS

Se ha comprobado que Donday trataba a Ors.

En más de una ocasión fueron a visitarle él y Navarrete.

La amistad del "Píldorita" con Ors era, sin embargo, superficial.

#### LA SITUACION DE LOS DETENIDOS

El Juzgado militar estuvo esta tarde también en la Cárcel Modelo, efectuando careos entre los encartados.

Sánchez Navarrete, que se encuentra, como ya hemos dicho, decaidísimo, tiene que ser ayudado a ponerse en pie cuando el Juzgado interesa su presencia.

Francisco Piqueras no ha perdido su constante apetito. A todas horas pide que le den de comer, no accediéndose a sus deseos para no contravenir las reglas de la cárcel.

Honorio Sánchez y Piqueras piden constantemente cigarrillos.

Sus vigilantes se los entregan encendidos.

Donday continúa igual que cuando se hallaba en los calabozos de la Dirección general de Seguridad.

Algunas veces se muestra optimista; otras veces se echa sobre el camastro de su celda y llora amargamente.

Cuando le pasa el llanto, permanece una hora, aproximadamente, triste y laciturno.

Pasado ese tiempo, comienza a hablar con sus vigilantes y vuelve a dar muestras de su optimismo.

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR RODAS

Esta noche habló con los periodistas el comandante de Estado Mayor señor Rodas, quien manifestó haber informado equivocadamente a los reporteros, pues no habían llegado, como se dijo, los detenidos en Puertollano.

El que llegó fué Adolfo Delius. Los detenidos de Puertollano llegarán esta noche o mañana.

El Juzgado ha completado la diligencia relacionada con las armas em-

pleadas en el crimen. Para ello ha tenido a la vista los proyectiles enviados desde Córdoba. Esta diligencia ha confirmado plenamente las deducciones hechas en un principio por los peritos.

Durante toda la tarde se dedicó el Juzgado a la labor de acoplamiento y al estudio de la causa, relacionando las diligencias de Córdoba con las hechas en Madrid.

Ninguna diligencia, de las que se ha hablado, relacionada con las recibidas de Córdoba tiene importancia. Las efectuadas se refieren a los objetos encontrados en Córdoba y en casa de Teruel.

Verificóse la confrontación de los objetos recibidos con la relación de inventario, y se desconoce si de esta confrontación resulta que falte alguno.

También dijo el señor Rodas que el detenido Delius, según impresiones apuntadas por el fiscal y por el juez, no será encartado en esta causa. Los encartados serán únicamente los cuatro protagonistas, las tres mujeres detenidas y los individuos detenidos en Puertollano.

Cuando esté concluso el sumario será enviado a Capitanía.

Un periodista preguntó quiénes disparamon sobre el señor Ors. Contestó el comandante que este es un secreto del sumario, del que nadie se ha de enterar antes que el Tribunal encargado de juzgar a los criminales.

En cuanto a la fecha en que se celebrará el Consejo, depende de la que señale el auditor. Si éste designara fecha coincidiendo con la festividad del día 2 de mayo se celebrará el Consejo, a pesar de la festividad.

Si la tramitación de la causa en Capitanía general terminara a las cuatro de la tarde del día 2 de mayo, el Consejo comenzará a las ocho de la noche, pues por su carácter de sumarísimo, lo mismo da para celebrarlo que comience de madrugada como que comience al mediodía.

Acerca de los defensores manifestó que cada procesado podrá designar el suyo, siempre que sea militar.

## INFORMACION POLITICA

### El Rey regresa a Madrid y Primo de Rivera sale para Bilbao

#### REGRESA EL REY A MADRID

A las once de la mañana regresó hoy a Madrid Su Majestad el Rey, al que acompañaba el duque de Miranda.

En la estación fué recibido por el presidente del Directorio militar, general Primo de Rivera, algunos miembros del Gobierno, el director general de Seguridad, varios palatinos y otras autoridades.

#### PRIMO DE RIVERA DESPACHA CON EL REY

El general Primo de Rivera acudió a las doce a Palacio para despachar con el Monarca.

Permaneció en la Cámara regia por espacio de tres cuartos de hora. A la salida no hizo manifestación alguna a los periodistas.

#### EL REY RECIBE AL EX MINISTRO FRANCES ALBERT THOMAS

Su Majestad el Rey recibió al mediodía al ex ministro francés monsieur Albert Thomas, director de la Oficina Internacional del Trabajo, afecta a la Sociedad de las Naciones.

Don Alfonso conversó extensa y amigablemente con el señor Thomas, interesándose por la marcha de aquel organismo, los trabajos que realiza y de los proyectos que tiene planteados.

#### UNA NOTA DE LA PRESIDENCIA

Esta tarde han facilitado en el Ne-

gociado de información y censura de la Presidencia una nota, en la que se dice que, desde hace dos meses, viene funcionando una Comisión encargada de proponer al Directorio militar la forma más conveniente para el establecimiento de los Catastros rústico y urbano.

La necesidad de estudiar con el debido detenimiento toda la información pública que se ha recibido, ha hecho preciso el nombramiento de diversas Subcomisiones para que, con la debida celeridad, emitan su informe al Pleno.

El Directorio militar facilitará oportunamente una nota oficiosa conteniendo los acuerdos que en su día y sobre la formación de los citados Catastros rústico y urbano adopte el Pleno.

#### DISPOSICIONES DE LA "GACETA"

La "Gaceta de Madrid" de hoy desestima la petición formulada por los auxiliares del ministerio del Trabajo sobre la fijación de un sueldo mínimo para los mismos de 3.000 pesetas.

Se desestima la mencionada petición sin perjuicio de que el Directorio estudie la concesión del sueldo mínimo para todos los auxiliares de los diversos departamentos.

Dicta la "Gaceta" las reglas para la ejecución del reglamento de la Exposición de Bellas Artes.

Fija en cuarenta y tres enteros y sesenta y dos céntimos el recargo que

satisfarán en el mes de mayo las liquidaciones por derechos arancelarios, y que se hagan en moneda plata o en billetes.

Concede la gran cruz de Isabel la Católica a don Antonio Plá, don Fernando Alvarez Sotomayor, don Carlos Vergara y don Enrique Illana.

**PRIMO DE RIVERA Y THOMAS VISITAN EL INSTITUTO DE REEDUCACION PROFESIONAL**

El presidente del Directorio militar, general Primo de Rivera, y el ex ministro francés, actual director de la Oficina Internacional del Trabajo, de la Sociedad de las Naciones, monsieur Albert Thomas, han visitado el Instituto de Reeduación Profesional.

Acompañados del director de dicho establecimiento, recorrieron sus principales dependencias, enterándose de la organización y funcionamiento del mismo.

Monsieur Thomas dedicó grandes elogios al Instituto, diciendo que es el mejor de Europa y acaso del mundo.

El director les presentó varios individuos de los que se encuentran reeducándose. A uno de ellos le faltan las dos muñecas, y en los aparatos que se le han construido para sustituir aquéllas funcionan de manera natural dos dedos artificiales.

Primo de Rivera ofreció al director del Instituto cinco mil pesetas para los fondos del establecimiento.

**MONSIEUR THOMAS HABLA CON LOS PERIODISTAS**

El ex ministro francés monsieur Albert Thomas ha hablado brevemente con algunos periodistas.

Dijo que ha venido a España para obtener la ratificación de los convenios de la Oficina Internacional del Trabajo.

Añadió que la cooperación de España en dicha Oficina es precisa, tanto por lo que nuestra nación representa, como por ser el más fuerte vínculo entre la citada Oficina Internacional y las Repúblicas de la América latina.

Terminó diciendo a los periodistas que estaba muy agradecido de las atenciones que venía recibiendo en Madrid.

**CUMPLIMENTANDO AL REY**

Esta mañana cumplieron a Su Majestad el Rey la condesa de Romanones y la marquesa de Comillas.

**PRIMO DE RIVERA SALE PARA BILBAO**

A las nueve de la noche salió para Bilbao el jefe del Directorio militar, general Primo de Rivera, con el fin de asistir a la fiesta conmemorativa de El Sitio.

A la estación del Norte acudieron a despedir al marqués de Estella varios generales del Directorio militar y gran número de jefes y oficiales del Ejército.

**CONSEJO DE DIRECTORIO**

El Consejo de Directorio terminó a las ocho y treinta minutos de la noche.

El general Vallespinosa manifestó que se había terminado el estudio del proyecto de unificación de dietas, Comisiones y gratificaciones extraordinarias.

El proyecto afectará a todos los ministerios, igual a los civiles que a los militares, y a todos los emolumentos que se cobran en España y fuera de España por cuenta del Estado español.

También se aprobó un decreto resolviendo algunas dificultades surgidas con respecto a la situación de los subalternos.

El subsecretario de Gracia y Justicia sometió al Consejo varios asuntos de trámite.

**EL VIAJE DEL PRESIDENTE**

Al terminar el Consejo de Directorio, el marqués de Estella marchó directamente desde la Presidencia a la estación, donde había de tomar el tren que le conduciría a Bilbao.

Acompaña al marqués de Estella un ayudante.

Despidieron al presidente los generales del Directorio y las autoridades.

**LA PROXIMA VISITA DE LOS REYES DE ITALIA**

Para tratar del viaje de los Reyes

de Italia a Madrid, conferenciaron con el general Navarro el encargado de Negocios de Italia y el agregado militar de la Embajada italiana.

Asistieron a la conferencia el alcalde de Madrid y el presidente y el secretario de la Asociación de la Prensa, señores Francos Rodríguez y Palacio Valdés.

**LOS TRABAJOS DEL CATASTRO**

En la Presidencia facilitaron una nota oficiosa relacionada con los trabajos del Catastro.

Se hace constar en la nota que en la última reunión del Pleno los ingenieros geógrafos no se opusieron al procedimiento fotogramétrico aplicado al Catastro.

Este acuerdo fué tomado por unanimidad y sin discusión.

Además, el Directorio, para evitar esos errores, ha acordado se faciliten notas oficiosas, consignando la marcha de los trabajos.

**LA PROPAGANDA DEL ESTATUTO**

Esta noche en la Presidencia del Consejo facilitaron la siguiente nota oficiosa:

"Han regresado de su campaña de propaganda del Estatuto municipal, verificada en Galicia y León, el director general de Administración local, señor Calvo Sotelo, y el publicista señor Villar Grangell y los catedráticos señores Jordana de Pozas y Fernández de Velasco.

Celebráronse actos de propaganda en Coruña, Santander, Lugo, Villagarcía, Cambados, Tuy, Vigo, Orense, Pontevedra y León, habiendo consistido todos ellos en conferencias y mítines municipalistas.

El número total de actos celebrados, incluidos las recepciones y los banquetes populares que fueron siempre materia de divulgación y difusión del estatuto, excede a 25.

Todos se celebraron en locales cerrados, excepto en Orense, donde, con asistencia de más de ocho mil almas, hubo de tener lugar en la Plaza Mayor.

El número de concurrentes a los diversos actos se calcula en una cifra superior a diez y ocho mil; pero habiéndose celebrado todos con el mayor orden y gran entusiasmo.

El total de discursos pronunciados entre conferencias, recepciones y banquetes, asciende a 74.

Comenzó la propaganda el día 21 y terminó el día 29 del corriente."

**Firma regia**

**DECRETOS DE VARIOS MINISTERIOS**

En la Presidencia han dado nota de los siguientes decretos firmados por el Rey:

Presidencia.—Disponiendo que cese en el cargo de presidente del Tribunal de Cuentas don Luis Espada.

Hacienda.—Autorizando la realización de las obras de la Aduana de Irún.

Autorizando la concesión de un crédito de 25.000 pesetas para el viaje que la Orquesta Sinfónica ha de hacer al extranjero.

Gracia y Justicia.—Rehabilitación de varios títulos.

Concesión de varios indultos. Nombrando presidente de Sección de la Audiencia de Badajoz a don Manuel Mesa.

Estado.—Ratificación de los convenios del Trabajo de Génova y Ginebra.

Nombrando auditores del Tribunal de la Rota a don Julián Díaz Valdepares y don Tomás Muñiz.

Instrucción pública.—Ampliando la constitución del Comité Geodésico.

Trabajo.—Creando el Consejo Superior del Trabajo.

Fomento.—Concediendo una subvención especial a la Junta de Obras del Puerto de Algeciras para la construcción de alcantarillado y un muro.

Marina.—Ascenso del teniente de navío don Alonso Espinosa de los Monteros.

Libertad de un corrigendo.

Guerra.—Concediendo la cruz de San Hermenegildo al general de brigada don Mariano Bretón.

Disponiendo pasen a situación de segunda reserva, por haber cumplido la edad reglamentaria, los generales de brigada don Eduardo Aguirre y don Antonio Bravo.

Ascendiendo a general de brigada al

coronel de Infantería don Marcos Rueda, y nombrándole general de la primera brigada de la décimatercera división.

Disponiendo que a los generales, jefes y oficiales asimilados y al personal contratado de la clase de tropa de segunda categoría que formen parte del Ejército de reserva de Africa y abandonen su residencia para concentrarse en los puertos, se les indemnice con el 50 por 100 de sus haberes.

Autorizando la ejecución de varias obras.

Proponiendo a los coroneles de Caballería don Francisco Hernández Tejada para el mando del regimiento de Cazadores de Treviño, don Mariano García para el mando del regimiento de Lanceros de Borbón, y don Pedro Alvarez de Toledo para el mando del regimiento de Lanceros de España.

Proponiendo a los coroneles de Artillería don Pedro Méndez para el mando del segundo regimiento de Montaña; don Jaime Pla, para el mando del 12 regimiento pesado; don Antonio Garrido, para el mando del séptimo pesado, y don Luis Alonso, para el del quinto pesado.

Proponiendo a los coroneles de la Guardia civil don Cristóbal Castañeda para el mando del segundo tercio, don Alejo Ortiz para el del 15 tercio, y don José Vega para el del 23 tercio.

Proponiendo a los tenientes coroneles de la Guardia civil don Fulgencio Gómez para el mando de la Comandancia de Pontevedra, y don Francisco Sesma, para la de Cuenca.

Nombrando director de la Academia de Intendencia al coronel don Angel Llorente.

Ascendiendo al capitán de Ingenieros, muerto en la campaña de Africa, don Mauricio Capdequi.

Ascendiendo a los tenientes don Cristino Bermúdez de Castro, don Francisco Fernández y don Julián Llamas.

Concediendo la medalla del Sufrimiento por la Patria al teniente don Fernando Gómez, que sufrió el cautiverio.

Concediendo la cruz laureada de San Fernando al capitán de Regulares de Melilla don Juan Salafranca, muerto en Abarrán.

**El viaje del ex-ministro francés Albert Thomas**

**BANQUETE EN EL MINISTERIO DE ESTADO**

Celebróse en el ministerio de Estado un banquete en honor del ex ministro francés M. Albert Thomas.

Asistieron veinte comensales, entre ellos el señor Thomas, los generales Magaz y Ruiz Portal, el embajador de Francia, los duques del Infantado y de Auñón, el subsecretario de Estado y otros diplomáticos, entre ellos el vizconde de Eza, el conde de Altea y los señores Amorós y Lizárraga.

Pronunció una alocución saludando al ilustre huésped el general Magaz. Contestó agradeciendo el homenaje el señor Thomas.

Amenizó el acto la banda del regimiento de Saboya.

**LA VISITA A LA CASA DEL PUEBLO**

La visita anunciada para hoy del ex ministro francés señor Thomas a la Casa del Pueblo, quedó aplazada hasta el viernes próximo.

**EN LA CONFEDERACION PATRONAL**

Esta tarde visitó el señor Thomas el nuevo edificio de la Confederación patronal, establecido en la calle de Fortaleza.

Fué recibido por la Junta directiva y el Consejo de administración de las agrupaciones del ramo de la madera. El señor Thomas fué obsequiado con un vino de honor.

Acompañado por el secretario de la Patronal visitó el señor Thomas todas las dependencias del edificio.

**Notas varias**

**LA DUQUESA DE OPORTO, EN MADRID**

Ha llegado hoy a Madrid la duquesa de Oporto, hermana del difunto Rey don Carlos, de Portugal.

**Información de provincias**

**Barcelona**

**LAS DELEGACIONES**

BARCELONA.—El presidente de la Mancomunidad ha manifestado a los periodistas que el Consejo permanente acordó comenzar el pago de las cuentas atrasadas.

Hoy fueron pagadas por este concepto 49.000 pesetas.

Figuraban 9.300 para el monumento a Verdguer, que hoy fueron pagadas.

Este monumento no se inauguraba por falta de pago, y al acto de la inauguración asistirá el Rey durante su próximo viaje a Barcelona.

Añadió el presidente que la Mancomunidad necesita para su vida la concesión de las delegaciones sin menoscabar la soberanía del Estado.

Recordó que en el banquete con que obsequió la Mancomunidad al general Primo de Rivera prometió éste la concesión de cuantas delegaciones sean compatibles con la soberanía del Estado.

El Consejo permanente se ha dirigido al Directorio para que designe una Comisión, formada por empleados del Estado y de la Mancomunidad, la cual quedará encargada de estudiar la cuestión de las delegaciones y de las obras públicas.

El señor Sala tenía una impresión favorable en cuanto se refiere a la solución de este asunto.

Por último dijo el presidente de la Mancomunidad que ha sido invitado a asistir a los juegos florales de Toulouse que se celebrarán en breve.

**Tarragona**

**EJECUCION DE UN CONDENADO A MUERTE**

TARRAGONA.—El reo José Morenete estuvo vigiladísimo desde ayer. A las cinco de la madrugada se celebró una misa en la capilla de la cárcel.

El reo asistió al acto religioso y comulgó después.

Momentos antes de las once de la mañana le visitó el alcalde para notificarle que no se había podido aconsejar su indulto.

Morenete pidió solamente que se le permitiese despedirse de su madre, a lo cual no se accedió a causa del poco tiempo que quedaba.

A las once de la mañana, acompañado por varios hermanos de la Sangre de Cristo, salió el reo de la capilla, dirigiéndose al patíbulo.

Mostrábase profundamente abatido y se apoyaba en quienes le acompañaron en el triste recorrido.

A las once y tres minutos quedó cumplida la sentencia.

**Vizcaya**

**ESPERANDO A PRIMO DE RIVERA**

BILBAO.—El gobernador ha recibido un telegrama del general Primo de Rivera comunicándole que en la imposibilidad de prolongar su estancia en Bilbao hasta el domingo, le ruega acople el programa de actos preparando al día de su permanencia en la capital de Vizcaya.

**LA PROCESION CIVICA**

BILBAO.—La Diputación ha acordado asistir a la procesion cívica que se celebrará con motivo de la Fiesta del Sitio.

Votaron en contra los tradicionalistas, los nacionalistas, republicanos y un albista.

**Sevilla**

**UN INCENDIO**

SEVILLA.—Anoche se declaró un incendio en una caseta de la Asociación de la Prensa, causando algunos daños.

**Málaga**

**IMPRUDENCIA FATAL**

MALAGA.—Un niño que estaba jugando con un revólver de su padre tuvo la desgracia de que se le disparara el arma, quedando muerto instantáneamente.

Estaba el revólver en una mesilla de noche. El padre del niño es guardia civil.

# Triunfa el Real Unión de Irún sobre el Barcelona F. C., en el campeonato de España de fútbol

## EL ENCUENTRO

En el campo de Atocha de San Sebastián se jugó el partido entre los equipos Real Unión de Irún y Barcelona F. C., campeones de Guipúzcoa y Cataluña, respectivamente.

Asistieron al partido más de 16.000 personas.

En las oficinas privadas, bancos y comercios, se dió fiesta por la tarde a los empleados, para que pudieran asistir al acontecimiento deportivo de esta tarde.

De Irún se trasladaron a San Sebastián en trenes especiales millares de iruneses.

Los equipos se alinean en la siguiente forma:

Barcelona F. C.: Pascual, Planas Surroca, Torralba, Sancho, Carulla, Piera, Martí, Samitier, Alcántara y Sagi Barba.

Real Unión: Emery, Anatol, Berges, Gamborena, René, Eguiazábal, Echeveste, Vázquez, Errazquin, Matías, Azurza.

Arbitró Fermín Sánchez, del Colegio cántabro.

Al salir los equipos son ovacionados.

Irún elige campo, y saca Barcelona. Inicia el encuentro con avance de los catalanes, que corta, despejando, Eguiazábal.

A los doce minutos de juego se tira el primer corner contra los iruneses. Remata Piera y salva Anatol.

Avance de los iruneses. Falla, al rematar, Echeveste.

Nuevo avance irunés. Encontronazo de Azurza y Torralba.

El partido se lleva a mucho tren. Errazquin remata fuera, estando completamente solo en la portería.

Avanza el ala derecha, anulándose el avance por off-side de Echeveste.

Furioso ataque irunés, que termina en dos centros de Echeveste, y corner contra el Barcelona, con parada colosal de Pascual a un tiro de Azurza, que salva Sancho.

Entrada de Berges, con avance y pase a Errazquin, quien pasa a Vázquez y éste marca el primer goal a favor del Real Unión, a los veinte minutos de juego.

Pascual queda herido en el suelo, a consecuencia de un golpe en la cabeza.

Reanúdase el partido, iniciando los catalanes un juego muy sucio.

Torralba zancadillea a Matías. Centra de Echeveste, que René remata fuera. Domina francamente el equipo irunés.

Zancadilla de Torralba. Tira el castigo René, fuera.

Precioso ataque de los iruneses y faut descartado a Matías. Lo recoge Errasquin, que transforma la jugada en el segundo goal para Irún, a los treinta minutos.

Irún juega enormemente, aplanando a los catalanes.

Pase de Piera a Alcántara. Interviene René y saca fuera.

Centra Echeveste y chuta Vázquez. Para el portero y Vázquez recoge la pelota, volviendo a chutar, obteniendo el tercer goal para su equipo, a los treinta y ocho minutos de comenzar el partido.

Corner contra Irún, colosalmente tirado, sin consecuencias.

Reaccionan los barceloneses y crean momentos difíciles para la puerta irunesa. Milagrosamente no ocurre nada.

Centro de Piera y colosal cabezazo de Emery, que rechaza el balón.

Fuerte arrancada de Echeveste cuando se pita el final del primer tiempo, con el resultado de tres a cero.

Cuando los equipos vuelven al campo se les ovaciona calurosamente.

Errasquin saca la pelota.

Avance peligroso de Samitier, que despeja Anatol.

Se hace con la pelota Matías, y pasa a Errasquin. Este dribla a Planas y marca el cuarto goal el irunés, al minuto de comenzar el segundo tiempo.

Avance de Irún. Apláudese una arrancada de los catalanes, que llevan la pelota hasta la puerta, y no hacen goal por milagro.

Berges corta el avance. Sagi Barba centra magistralmente.

y Samitier remata de cabeza, yendo la pelota fuera, a un costado.

René y Gamborena entusiasman con el precioso juego que desarrollan.

Faut de Piera a Eguiazábal y otro de Berges a Martí.

Una mano de Vázquez se castiga en muy peligroso terreno. Tira el castigo Alcántara, muy bien, y salva la portería Emery, con un soberbio plongeón.

Corner contra Irún, despejado de cabeza por Anatol.

Barcelona consigue otro corner. Lo saca Sagi Barba. Melée en la portería irunesa, a favor de la cual Piera y Martí logran el goal de honor para los catalanes.

Mano involuntaria de Gamborena, que no se castiga.

Corner contra el Barcelona, que tira Azurza. Salva Pascual y remata fuera Gamborena.

Otro corner contra el Barcelona, sacado colosalmente. Pascual no puede parar, por mala colocación, y logran los iruneses el quinto goal.

Entusiasta ovación del público.

Emery concede otro corner, que salva muy bien Berges.

Avance irunés, cortado por los catalanes, que avanzan a su vez.

René se muestra cansado. Apóyale Gamborena. En cambio, Errasquin juega malísimamente.

Vázquez se entusiasma y marca un goal que se anula por off-side.

Poco después se pita otro off-side. Alaca Martí y da lugar a otro corner contra Irún.

Faut de Vázquez y avance de los iruneses, que salva Pascual.

Avance fulminante de Echeveste, y corner contra el Barcelona, que tira Vázquez. Faltan ocho minutos para la terminación del partido.

Entre Gamborena y Surroca se promueve un incidente, que corta el árbitro.

Cambian de puestos los catalanes, pasando Piera a interior y Martí a extremo.

Anatol y Berges cortan todos los avances de los catalanes.

Avance de Echeveste. Castigo contra Planas.

Pátada de Carulla a Vázquez. Matías, cuando falta muy poco para terminar, marca el sexto goal irunés, desbordándose el entusiasmo del público.

Piera discute con el árbitro airadamente, pero se le obliga a callar.

Poco después termina el encuentro. El resultado es, pues, seis goales el Real Unión por uno el Barcelona. Cuando termina el partido, los espectadores aplauden al árbitro, por su acertadísima labor.

# Al cerrar la edición

## Reglas para asegurar la prisión de los procesados por el crimen del expreso de Andalucía

### DISPOSICIONES OFICIALES

La "Gaceta" publicará hoy una Real orden dictando reglas para asegurar la prisión de los procesados por el crimen del expreso de Andalucía.

Se les permitirá comunicar con sus parientes dentro del cuarto grado.

Las autoridades podrán realizar cuantas diligencias estimen necesarias, siempre bajo su responsabilidad.

El presidente del Consejo de Guerra y el fiscal pueden autorizar a las personas que crean necesario para comunicar con los reclusos.

Estos podrán pasear por el patio de la cárcel aisladamente.

Para afeitarse emplearán hojas "Gillette".

Se les vigilará en todo momento, especialmente al afeitarse y al cortarse el pelo.

Habrán de comer la comida ordinaria de la cárcel, y el que quiera mejorarla podrá pedir extraordinarios al economato del establecimiento.

Estas disposiciones se aplicarán también a las mujeres encartadas en el mismo suceso.

También publicará la "Gaceta" otra Real orden prorrogando por treinta días la venta exclusiva del texto oficial del Estatuto municipal.

### EN EL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Esta tarde, el ex ministro francés M. Albert Thomas visitó el Instituto Nacional de Previsión.

Fué recibido por el presidente de este organismo, general Marvá, el conde de Lizárraga, el subsecretario

del ministerio del Trabajo y las autoridades.

El general Marvá dirigió un afectuoso saludo al presidente de la Oficina Internacional del Trabajo.

Expuso a grandes rasgos la organización del Instituto y datos relacionados con los seguros sociales en España, señalando las bases de su implantación.

M. Albert Thomas contestó en términos elocuentes y habló de las condiciones difíciles con que en todas partes han tenido que luchar los retiros sociales.

Mostró especial interés por el sistema de Institutos autónomos, practicado en España.

Seguidamente visitó M. Thomas las dependencias del Instituto.

## Escuelas y maestros

### INSPECCION DE PRIMERA ENSEÑANZA

Se remite a la Superioridad acta relativa a graduación de la escuela de niños de Candás.

Se pide prórroga para habilitar de edificio y material de enseñanza a San Pedro de Colina y Gillón, en Cangas de Tineo.

Se remite informada licencia que solicita la maestra del Lago (Allande).

Gijón

### CURSO DE GIMNASIA

El delegado gubernativo, señor Tollar de la Vega, nos ha dirigido un

atento desalamano, invitándonos para asistir al acto de la inauguración del curso de gimnasia para maestros que se celebrará en el salón del Instituto de Jovellanos mañana, viernes, a las cinco de la tarde.

## Un homenaje

### LA PARROQUIA DE CENERO (GIJON) EXTERIORIZA SU GRATITUD Y ADHESION A SU DIGNO ECONOMO

Desde hace poco más de un año está encomendada la dirección espiritual de Cenero al joven ilustrado e infatigable sacerdote don José María Rodríguez, que ya en Llanes y Parres diera elocuentísimas pruebas de su celo en el desempeño del alto Ministerio a que ha consagrado su vida.

Sacrificios diarios, contrariedades y pérdidas en sus intereses, le ha costado su loable afán de cumplir, hasta el exceso, sus sagrados deberes, pues no se ha limitado a las obligaciones señaladas estrictamente al pastor de almas, sino que ha procurado promover, fomentar y sostener cuanto significa adelanto y progreso en las parroquias donde ha ejercido su cargo.

Los feligreses de Cenero han podido apreciar los frutos de esa labor asidua, abnegada y fecunda; han experimentado sus beneficios y, como no son ingratos, han querido testimoniar al señor Rodríguez su reconocimiento y, a la vez, contrarrestar la acción desahogada y contraproducente de una minoría insignificante, cuya actitud, poco correcta, no tiene justificación ni base sólida en qué cimentarse.

Dos actos se han verificado con tal finalidad: la visita colectiva a nuestro Prelado, para entregarle una exposición en que, después de agradecerle los importantes donativos que ha hecho para la reforma de la antigua Abadía y construcción de la nueva casa rectoral, "aplauden, con todo entusiasmo, la penosa y benemérita labor realizada en poco más de un año por su querido economo..." (Avaloran la exposición doscientas treinta firmas.)

El segundo acto de manifestación colectiva en honor de don José Rodríguez, ha sido un banquete popular, celebrado el día de Pascua, y del cual, por una serie de ocupaciones ineludibles, no he podido dar noticia hasta hoy.

En el amplio local de la escuela pública de niñas se congregaron los representantes de todos los barrios de la extensa parroquia de Cenero, a quienes se sumaron varios amigos entrañables del economo, entre ellos el que estas líneas escribe, habiendo riado allí la mayor cordialidad, sana alegría y un entusiasmo tal, que hubo de desbordarse en discursos, vítores y aplausos, a la hora de los brindis.

El catedrático de Salamanca, don Sabino Gendín; el maestro de Carbalnos, don Pío Díaz; el administrador de la fábrica de Sotiello, don Angel Iglesias; el procurador y agente de negocios, don Miguel Valdés-Hervía; el representante de REGIÓN, y otros comensales, hicieron uso de la palabra, en prosa y en verso, para tributar un himno de gratitud y de respeto al obsequiado, quien, resumiendo los brindis, con elocuencia nacida del corazón y reveladora de la honda emoción que le embargaba, dió las gracias a todos, expresó su amor de caridad a todos, presentes y ausentes, amigos y enemigos, ja todos, pues por todos, por la parroquia entera, ha laborado y seguirá laborando, animado por el apoyo que los buenos le prestan y sin desalentarse por las contradicciones, que en todas partes y en todos tiempos, inevitablemente, han de surgir, porque son el sello de toda obra grande. Dedicó el señor Rodríguez un cariñosísimo recuerdo al sabio y bondadoso prelado de esta diócesis, de quien tantas atenciones y alientos ha recibido, y...

Aquí he de hacer punto, omitiendo los comentarios que el acto reseñado me sugiere, porque sé los apremios de espacio que agobian al periódico. Baste lo dicho para dejar archivado ese homenaje en estas columnas, para satisfacción de sus organizadores, y cierre estas rápidas notas una congratulación sincera, fervorosa, al sacerdote que tales simpatías y tan general respeto ha sabido granjearse entre estos buenos y honrados vecinos de Cenero.

M. T.

REGION  
M. Alvarez, 3  
OVIEDO

*Si desea hacer una buena propaganda de su casa, comuníquese con nosotros y le demostraremos palpablemente la eficacia del anuncio en las páginas de "Región".*

*Dirigirse a: Sección de Publicidad Apartado 42 = Oviedo.*



# Asturias en América

CLUB GRANDALES (HABANA)

Hace poco que los grandaleses celebraron elecciones renovando su directiva y dando entrada en ella a mucho elemento nuevo, del que se espera una actuación entusiasta y provechosa, de la que ya está dando prueba con la inscripción de gran número de socios, haciendo concebir la esperanza de que muy en breve esta Sociedad volverá a ser lo que hace años era.

La directiva para 1924 quedó integrada en la forma siguiente:

Presidente, don Justo Ron.  
Vicepresidente primero, don Ceferino Naveiras.

Vicepresidente segundo, don Antonio Mon Mesa.

Tesorero, don Francisco Lougedo.

Vicetesorero, don Rogelio Cancio.

Secretario, don Jerónimo Ron.

Visecretario, don Manuel Recarey

Vocales, don Manuel Blanco, don Ceferino Pérez, don José Montesión, don Ricardo García, don Rogelio Valledor,

don Antonio Rodríguez, don Balbino Rancaño, don Andrés Valdés, don Benigno Muíño, don Balbino Pérez, don Pascasio Blanco, don Claudio Alonso,

don Secundino Trabaedo, don Francisco Mesa, don Avelino Díaz y don Baltasar Paz.

Vocales natos, don Amador Soto Blanco y don Luis M. Soto.

En las juntas que llevan celebradas se trató de llevar a cabo en breve una fiesta en La Tropical o en cualquier



Fruela, 11

OVIEDO

Teléfono 540

## Casa DUBOSC :- OPTICA

Sucesor: TEODORO GRACIA

CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Optica -:- Despacho de recetas de oculistas -:- Gemelos para Teatro, Campo y Marina

otro lugar de las afueras de la capital. Existe gran entusiasmo entre los socios y especialmente entre el nuevo elemento de la directiva, que desea demostrar con hechos que saben cómo se hacen estas cosas.

Para la próxima junta se acordará en definitiva todo lo referente a la citada fiesta, que promete ser de las de puntería.

Diego, procesados por lesiones. Abogado, señor Escobedo (don S.); procurador, señor Rodríguez.

Laviana.—Contra Angel Cepedal González y Esteban Cepedal González, procesados por robo y lesiones. Abogado, señor Quintana; procurador, señor Elola.

### SECCION SEGUNDA

Tineo.—Contra Manuel Rodríguez Feito y Victorio Cosme Feito, procesados por tentativa de violación. Abogado, señor Díaz del Diego y Uría; procuradores, señores Bueres y Francos.

Infiesto.—Contra Primitiva Collado Alonso, procesada por hurto. Abogado, señor Lucio Suerpérez; procurador, señor Izquierdo.

Idem.—Contra Vicente Bueno Rodríguez, procesado por lesiones. Abogados, señores Arango y Suerpérez; procuradores, señores Grande y Arango.

### Civil

Llanes.—Doña Florentina Ruisánchez Carriles con don Pedro Díaz Avin y su esposa. Desahucio. Abogados, señores González (don R.) y Uría (don G.); procuradores, señores Casaprima y Rodríguez.

## TRIBUNALES

### Señalamientos para hoy

#### Criminal

##### SECCION PRIMERA

Oviedo.—Contra Manuel Alvarez Areces, procesado por desobediencia. Abogado, señor Sarrí (don J.); procurador, señor Alonso.

Laviana.—Contra Benjamín Mayor Rodríguez, procesado por hurto. Abogado, señor Uría (don R.); procurador, señor Rodríguez.

Villaviciosa.—Contra Bernardo Menéndez Diego y Guillermo Menéndez

Infiesto.—Doña Ramona Avellamor Zarabona con don Manuel Fernández Díaz, Reclamo de colindantes. Abogados, señores Vigil Revuelta y Pumares. Procuradores, señores Izquierdo y Elola.

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL

### Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

### BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

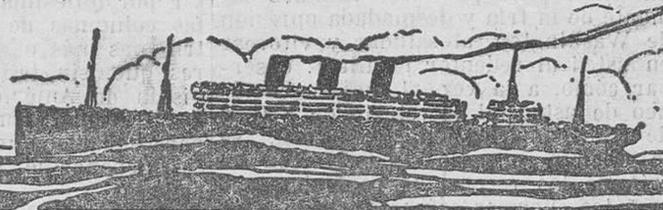
Consignaciones a vencimiento fijo:

A tres meses . . . . . 3 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

# Vida Marítima



## Navegación y pesca

Gijón

### BUQUE CON AVERIAS

El ayudante de Marina de San Esteban de Pravia dió cuenta por telégrafo a esta Comandancia de Marina de que, al salir de aquel puerto el vapor "Ricardo", tocó de proa en el bajo nombrado "Juan García", causándose una vía de agua, por cuyo motivo hubo de arribar al puerto de Avilés, imposibilitado de continuar viaje a Cádiz, donde iba destinado.

### MARCHA DE INSCRIPTOS

En el tren correo de hoy, y con destino al servicio de la Armada, saldrán de esta capital marítima para el departamento del Ferrol cincuenta y cinco incriptos de marinería de esta brigada, del actual reemplazo y úl-

timo llamamiento. Van a las órdenes del celador de segunda del puerto, con destino en el de Navia, don Manuel Doce Freire.

### Puerto

#### ENTRADAS

"Asturias", general, Luarca.  
"Once", vacío, San Esteban.  
Velero "María del Carmen", tabla, Corcubión.  
"Astelena", tabla, Corcubión.  
"B. Maderas", pinos, Luarca.  
"Pilar", vacío, Deva.

#### SALIDAS

"Teresa Pamiés", carbón, Parellona.  
"Magdalena", carbón, Bilbao.  
"Josefa", carbón, Bilbao.  
"Recalde", general, Avilés.  
"Anciola 3", general, Luarca.  
"Pepín", carbón, Bilbao.  
"Octubre", carbón, Zumaya.

No se devuelven los originales

### Situación

En el antepuerto:  
"Mafa", "Paco García", "Mechelín".  
En la Dársena:  
"Begoña 7", "María", "Comercio", "Larrasquitu", "Asturias", "Rescín", "Chío".  
En el Fomento:  
"J. Urdiña", "Coyadonga", "Triana", "Angeles".  
En el Musel:  
"Eretza Mendi", "Astur Galatico", "C. Ballesteros", "G. Antoni", "I. Figaredo", "Jaime Girona", "Rabat", "E. Dutrús", "Margari", "Minerva", "Tangoreño", "Antonchu", "Españoleto", "Agadir", "Venus", "B. Maderas", "Pilar".

### El tiempo

ESTACION METEOROLOGICA DE LA JUNTA DE OBRAS DEL PUERTO

Observaciones hechas a las ocho horas del día 30 de mayo de 1924:  
Barómetro, 0,761,5.  
Temperatura máxima, 27.  
Temperatura mínima, 13,8.  
Termómetro seco, 17.  
Termómetro húmedo, 14,2.  
Tensión del vapor, 10,37.  
Humedad, 72 por 100.  
Evaporización, 4,7.  
Recorrido total del viento en veinticuatro horas, 582 kilómetros.  
Dirección y fuerza del viento, WNW flojo.

## Compañía Hamburguesa Sudamericana

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

El 7 de mayo de 1924 saldrá del puerto del Musel (Gijón), el rápido trasatlántico

## ESPAÑA

que admite carga y pasaje de 3.ª clase preferente, especial y ordinaria. Precio del pasaje de tercera ordinaria: pesetas 422,70 incluidos los impuestos.

Para informes, dirigirse a: ANTONIO MORIYON.—Marqués de San Esteban, 20  
Consignatario en Gijón:

Vapores correos españoles de la

## Compañía Trasatlántica

Viajes rápidos desde Gijón, a Habana, Veracruz y Tampico.

El día 20 de mayo, a las dos de la tarde, saldrá del puerto del Musel (Gijón), salvo contingencias, con destino a la Habana, Veracruz y Tampico, el nuevo vapor correo de 16.000 toneladas.

### "Alfonso XIII"

Admitiendo pasaje y carga para dichos puertos. Precio del pasaje en tercera ordinaria, incluidos todos los impuestos: Para Habana, cuatrocientas cuarenta pesetas con setenta y cinco céntimos. Para Veracruz y Tampico, Pts. cuatrocientas ochenta y dos con setenta y cinco céntimos. También admiten pasaje y carga para Santiago de Cuba, con trasbordo en Habana a otro buque de la misma Compañía. Para más informes de pasaje y carga, dirigirse a sus consignatarios en Gijón:

### Hijo de Angel Pérez y Compañía

Instituto, 16, baj os.—Teléfono 405

## Línea directa Barcelona-Musel

Salidas directas de Barcelona

8 Mayo.-Vapor "TERESA PAMIES"

25 Mayo.-Vapor "MARGARI"

Admiten carga a flete reducido

Para informes y solicitar cabida, dirigirse a su consignatario: C. de ZABALA.-San Antonio, 25.-Tif. 162.

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de mayo saldrá de GIJON (Musel) el rápido vapor correo de 16.000 toneladas,

### ESPAGNE

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, 400 pesetas, y para Veracruz, 443 (incluidos todos los impuestos). Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón:

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET. Telegramas: PAQUET.—Teléfono 686

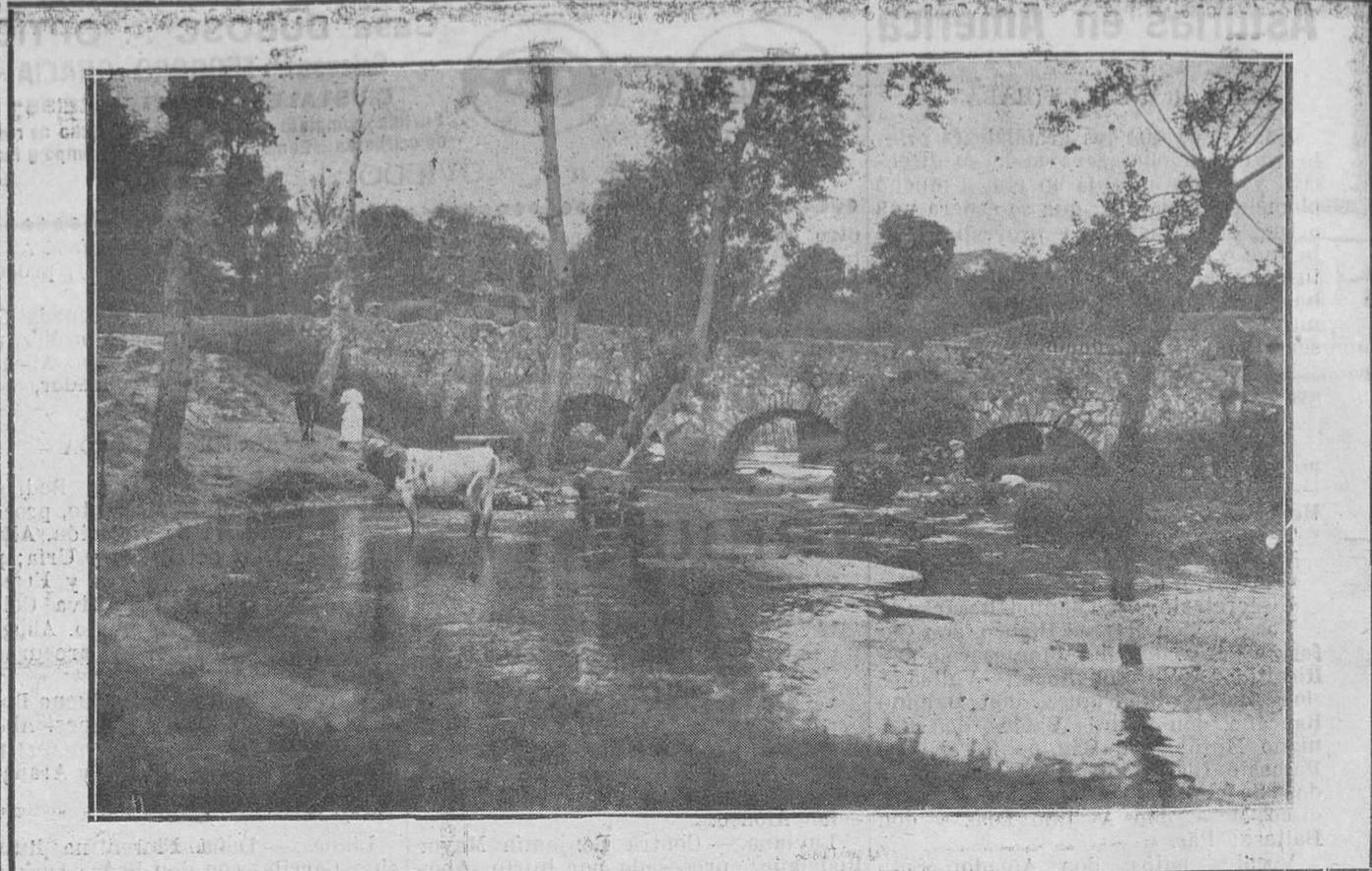
COLABORACIÓN

Las sugerencias del Tío Samuel

En carta sin sobre, para el eminente escritor argentino don Manuel Ugarte, en Niza.

Muy admirado amigo. Simultáneamente a las postreras páginas de su flamante y luminoso libro "El destino de un continente", leí hace días una crónica de no sé quién, ni al caso importa saberlo, en la que, a vueltas y revueltas de pedantueñas disertaciones, se proclamaba la conveniencia de que los españoles utilizáramos las muletas de los Estados Unidos para acercarnos a Hispanoamérica en nuestras pretensiones de fraternidad racial.

Excuso decir a usted, mi querido señor Ugarte, que la intensísima emoción recogida en la febril lectura de su libro, quedóse ahogada en la indignación que me produjo la presuntuosa croniquita. Ver a usted, a través de las páginas de "El porvenir de un continente", recorrer los pueblos hispanos de América para derramar en prédicas de amor su credo de previsión, ante el absorbente imperialismo yanqui; asistir con usted a la serena, atinadísima, insuperable disección que se hace en el libro del pulpo norteamericano, que tiene sus formidables tentáculos clavados en la América española; presenciar el impetuoso, torrencial desbordamiento de las masas en torno de usted, a su paso por esas naciones, para protestar tumultuosamente de la fría y despiadada opresión de Washington, al saludar y vitorear en usted al redentor idealista; observar cómo, a la vez, al viajero coetáneo de usted, el secretario de Estado de Norteamérica, mister Knox, se le recibía en esos países, con el frío de las recepciones oficiales, pese a los enormes esfuerzos de los Gobiernos, por despertar entusiasmo en el pueblo; comprender lo racional que resulta todo eso, y leer después el consejo de un intelectual español para que España procure la compañía y el



ASPECTOS ASTURIANOS...El puente de San Román (Llanes).

(Foto M. T.)

apoyo de los Estados Unidos como medio más lógico de acercarse a los pueblos hermanos de América, es cosa que levanta en furia las ansias de protestar por milésima vez de que invadan las columnas de los periódicos y las tribunas más o menos públicas, señores que, sin tener ni una abocetada visión de América en sus relaciones con Europa, ponen paño al púlpito para hablarnos doctoralmente de asuntos hispanoamericanos que ni de oídas conocen.

**El Progreso Fotográfico**  
Optica, medical, lentes, gafas, etc.  
Escandatera, 6 -- OVIEDO -- Teléfono 808

¿De qué enmarañados y oscuros silogismos se servirá un intelectual español para obtener la conclusión de que España debe de adquirir del yanqui las andaderas que le lleven a fraternizar con Hispanoamérica? Si nuestro ideal es de amor, de comprensión recíproca con los hispanoamericanos, por fuerza tenemos que seguir camino distinto, cuando no diametralmente opuesto, al que sigue la imperialista Norteamérica. Esto es incuestionable. Y sostener lo contrario es opinar sugestionado por la preponderancia en el mundo del tío Samuel, lo cual, como efecto de sugestión, es muy poco intelectual.

Pero no es lo más grave que haya americanistas en España, que sustenten tan descabelladas opiniones, sino el natural recelo que las tales han de causar en aquellos mismos que deseamos atraer, quienes, heridos por el opresor talón del tío Samuel en sus zancadas de insaciable expansionismo, se arremolinaban en torno de usted, maestro Ugarte, cuando usted fué a llevarles alientos para que resistieran y rechazaran la intromisión yanqui en el suelo patrio...

¡Que abracemos a nuestros hermanos de América con los brazos opresores y estranguladores del yanqui!... Pero ¿es que somos mancos? En tal caso, intentemos abrazarlos con los muñones, o renunciemos a hacerlo con brazos postizos, tanto menos si, sobre postizos, son brazos que ahogan.

Y lo que clama al cielo es que los improvisados americanistas que tan absurdas opiniones sustentan no se enteran de que hay suficientes fuentes de información donde beber los conocimientos que necesitan. Porque, después de publicado "El porvenir de un continente", es imperdonable que alguien emita la opinión aquí rebalida, y que ya lo está anteriormente en páginas de otro libro que por ahí anda, y del cual tampoco se enteró, al parecer, el "catedrático" de americanismo que me ha sugerido estos palmetazos.

ESPAÑOLITO

Avilés, 14 abril de 1924.

**Nuevo servicio de automóviles**

DE GIJÓN A VEGADEO

Ha llegado a conocimiento nuestro que don Julio Villamil, gerente-propietario de importante Sociedad de automóviles de línea, ha adquirido material moderno de gran capacidad y comodidad para el establecimiento de un nuevo servicio entre Gijón y Vegadeo.

A nadie se le ocultará la importancia de esta nueva línea y los grandes beneficios que ella ha de reportar,

tanto a los habitantes de la última de dichas localidades como a las comprendidas en el trayecto citado.

El servicio a que nos referimos se inaugurará hoy día primero de mayo.

**Comisión liquidadora de J. Alvaré y Compañía**

Habiendo quedado desierta la subasta voluntaria anunciada el 30 de noviembre último de los terrenos y edificios situados en el barrio de La Argañosa, proximidades de esta ciudad, pertenecientes a la casa de acreedores de la extinguida Banca, se anuncia una nueva subasta para el 15 de mayo próximo, cuyo acto tendrá lugar a las once de la mañana de dicho día en la Notaría de don Secundino de la Torre, de esta capital, donde estarán de manifiesto las condiciones modificadas de la subasta, los títulos de propiedad y los planos de las citadas propiedades.—La Comisión.

Oviedo, 23 de abril de 1924.

*Casa Natalio*

Pañería fina y género  
Inglés por metros

**BANCO DE OVIEDO**

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

CAPITAL: 30 millones de pesetas

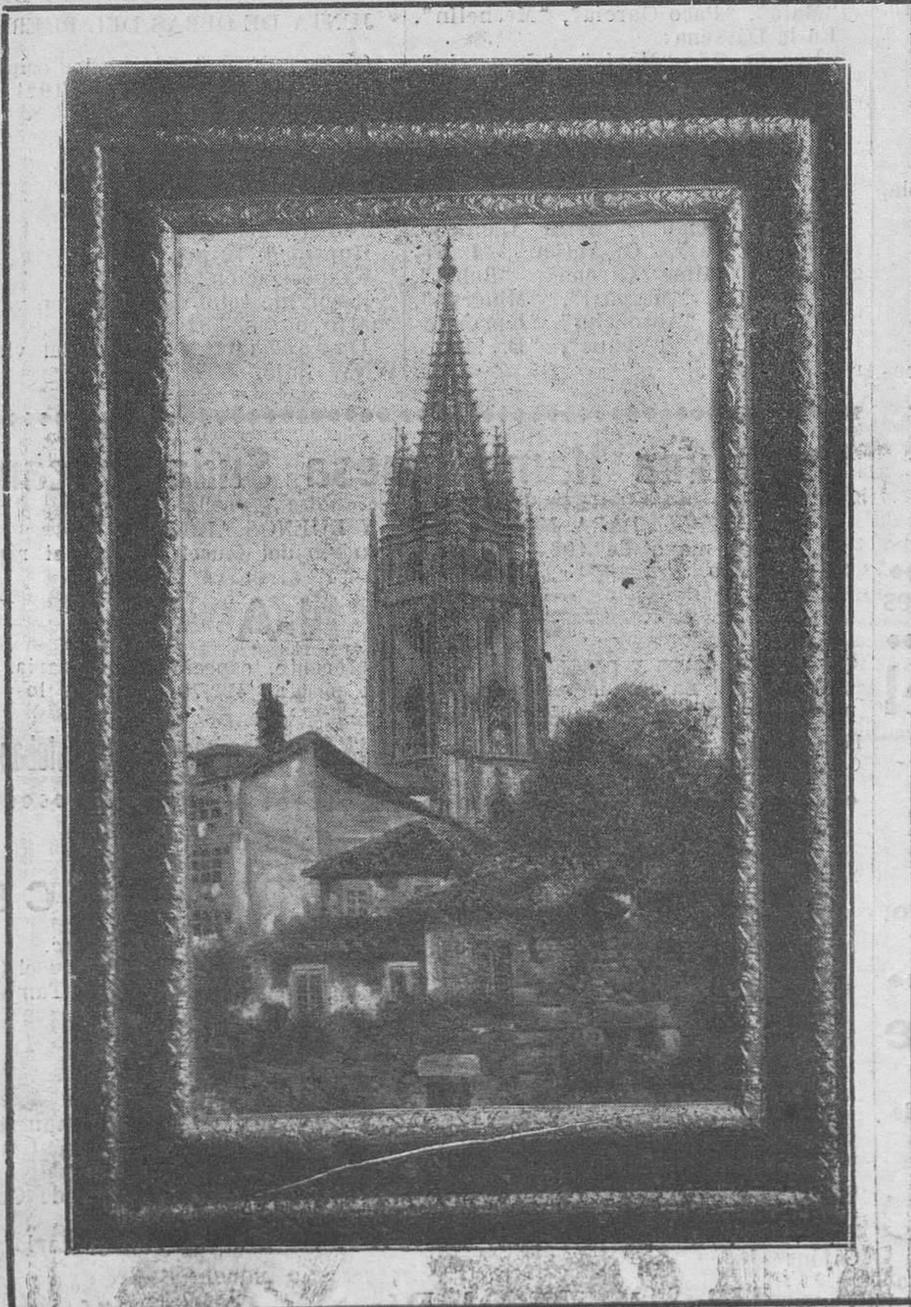
Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

**BONOS A VENCIMIENTO FIJO**

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

3 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

**Cajas de alquiler  
Caja de ahorros**



"Torre de la catedral de Oviedo", cuadro de D. A. Riera. (Foto A. Lorenzo)

# Anís de la Asturiana

**HERPETICOS** De venta:  
**BEBED AGUA ARSENCAL DE** **FARMACIA**  
**DE** **DONAPETRY**

## ¡Callos?

Las terribles molestias de los pies, callos y durezas desaparecen completamente usando sólo tres días el patentado

### UNGÜENTO MAGICO

No falla en un solo caso. Pregunte a cuantos le han usado, y oirá usted maravillas. Pídale en farmacias y droguerías, 1,50. Por correo, 2 pesetas.



## CABO DE PEÑAS (S. A.)



∴ FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO ∴  
 Especialidad en filetes de anchoas. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
**SALMON AL NATURAL**  
 Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

## SIERRAS Y MAQUINAS--HERRAMIENTAS PARA TRABAJAR LA MADERA

Para talleres de carpintería, ebanistería, construcción de carruajes, vagones, etc. Fabricación de «parquet» y todo lo relacionado con la industria de la madera.

## GUILLIET FILS & COMPAÑÍA

Depósito para España: FERNANDO VI, núm. 23.—MADRID.  
 Pídanse catálogos y presupuestos.—Agente en Asturias: JUSTINO LAVERDURE.  
 Plaza Estación Norte, 9.—Telef. 576.—GIJON

## URANIA



### CAMPEON MUNDIAL DE RESISTENCIA

...la que al fin comprará usted  
 Venta al contado y a plazos

Agencia exclusiva para Asturias:

**Electra Mecanográfica**  
 Rúa, 11 - Oviedo - Telef. 942



De venta en los principales establecimientos de electricidad.

## ∴ CAFE DE LA ESTRELLA ∴

EL MEJOR DEL MUNDO

### TORREFACCION PATENTADA

Representante en Asturias: **LUIS LAJARA GARCIA**  
 De venta en los principales establecimientos

**ANUNCIESE EN "REGION"**



UN CUENTO DIARIO

# El "Castigador"

Mi amigo Paco Moya, es el tipo más acabado del conquistador moderno.

Le conocí una tarde en una peña de amigos. Entre nosotros, se destacaba por su original vestido, traje claro como un tenor de ópera vienesa, por su pulimentado peinado y, sobre todo, por su charla característica y propia.

Paco Moya me invitó a dar unas vueltas, y yo acepté gustoso el ir en su compañía. Silenciosos caminamos largo rato.

Todo era alegría en el parque; las mujeres, muy niñas, con sus caras inanimadas de muñecas, dejan en el paseo un rastro de perfume exótico. Resulta curioso el ver a estas muchachas querer parecer más jóvenes—con juventud asombrada e indolente—llevando en sus rostros un dejo irónico, que las hace creerse más elegantes.

No dejaba de interesarme este tipo tan de moda, tan al día.

—Adiós, Paco y compañía.

—Adiós, Vera.

—¿Castigando?

—Un poco.

Y levantó la mano en lo alto, haciendo girar los dedos en unas contorsiones horribles. Miré de soslayo al saludado, y era un tipo muy parecido a mí acompañante, que, muy pagado de sí mismo, caminaba con desprecio sumo.

A punto de separarnos, pasó a nuestro lado un grupo de muchachas.

—¿Aquella de la esquina, es bonita, verdad?—pregunté yo.

—¿Cuál?

—La rubia de ojos grandes.

—¡Ah!, es una buena "tiri", Mimi Garrido, un poco loca.

Y se acercó a ellas, para saludarlas en una genuflexión galante, como muñeco descoyuntado.

Esperé un rato, y distraje mi espera encendiendo un cigarro, mientras, curioso, les miraba. Era atractiva aquella muchacha de ojos burlones.

Como viera Paco mis miradas indiscretas, me interrogó:

—Qué, Fernando, ¿se manifiesta?

—Sí—contesté, sin saber lo que respondía.

Empezaba a ser desde ese instante un castigador también como éste, que hablan por símbolos y pretenden que las mujeres dependen de su línea, de su charla y de su fantasía, tal vez inocente, por ser ellos mismos los castigados a creerse sus propias quimeras.

## II

Por una simple coincidencia volví una noche a encontrarme con Paco Moya en el baile de nuestra amiga Mimi.

En mi clase de empleado de Banco, era mi asistencia a este sarao un poco representativo por parte de mi director, pues mi categoría me vedaba tal vez el poder asistir a la fiesta.

Era magnífica la estancia, un gran salón español Renacimiento, adornado por un grupo de chicas revoltosas y alegres. Mi presencia fué a primera hora, por lo cual y con mi indiscreción, pude enterarme del motivo que causaba hilaridad a Mimi y sus amigas.

Está, viendo mi retraimiento un tanto estupefacto, me invitó:

—Venga, Fernando, y verá cómo se divierte.

—¿De qué se trata?

—De que ese Paquito... ¿Usted le conoce?

—A Moya.

—Sí.

—Es amigo mío.

—Pues, bien: a ese "castigador", como se llama él, hemos decidido darle un castigo; a ver si de ésta se corrige.

—Me parece bien, si así lo han dispuesto; y, si puedo servir de algo, soy todo suyo.

—No. Espectador nada más.

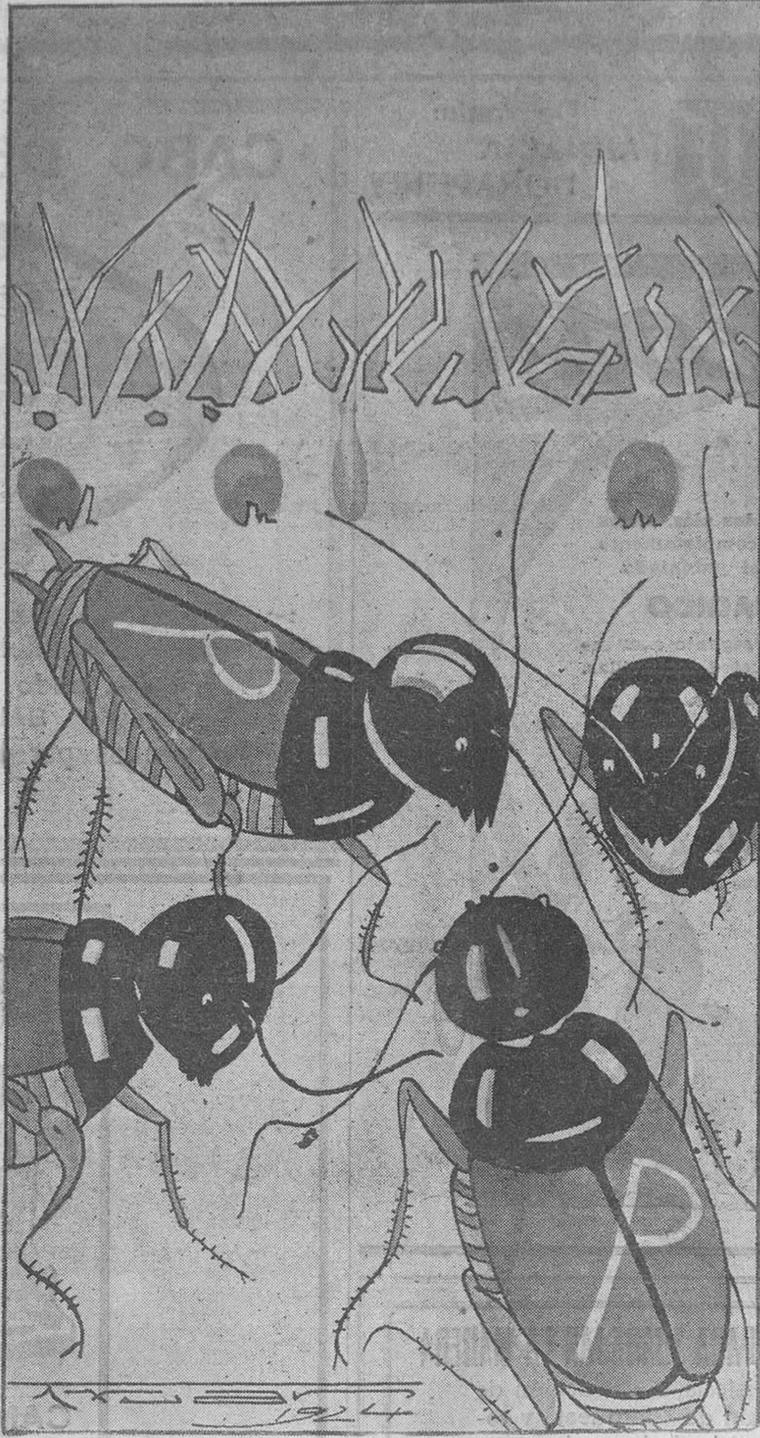
Luego, la cadencia de un vals ritmo admirablemente con las risas de mis amigas.

—Ya viene—dijo una.

Todas ellas se dispusieron a la ceremonia de la presentación de una nueva amiga. Sabían el afán de Paco a los saludos fantoches, y sus charlas de que esta muchacha era rebelde a su amor.

Entró él, risueño, muy elegante. Ellas, en círculo, apenas si podían contener las risas. Saludó ceremonioso.

# GRILLOS



—¡Oh, si nuestros antepasados levantasen la cabeza y vieran que ahora es mejor nacer carbonero que príncipe...!

(Caricatura por Truán)

—Paco, una nueva amiguita. Elvira Rosales, Paco Moya.

Ella extendió la mano blanca, tal vez demasiado pálida. El, doblando todo el cuerpo, procura besarla, tomándola muy finamente por los dedos.

Cuando la mano se desprende de la manga y queda bamboleándose junto a sus labios. El hombre, mudo, frío, en una posición grotesca, no acierta a explicarse esta burla.

—Ya tienes la mano y el amor que te negó Elvira, castigador. ¡Qué suerte, todo de un solo golpe!—dijo Mimi.

Mientras, ellas reían al ver la cara de espanto del nuevo conquistador.

De ésta no volvería a charlar, a castigar con sus supuestos amores, que no había tenido, y que él forjara en las tardes en que visita a sus amigos, deslumbrados de tantas conquistas.

—La mano la traje Alfredo, que estudia en San Carlos—me explicó Mimi, mientras seguían riendo.

La broma había sido sencilla, pero cruel. Desde ese día le conocen a Paco por: "Mano muerta".

Alberto GARCIA PALADINI

Madrid, abril 1924.

## Vida provincial

### ACUERDOS DE LA COMISION PROVINCIAL

La Comisión provincial en la última sesión tomó los siguientes acuerdos:

Informar el expediente y recurso

dealzada de don Sebastián Alvarez Cerrado contra acuerdo del Ayuntamiento de Legaña negándole la reclamación de una cantidad que le adeuda.

Informar igualmente el expediente y recurso de alzada de don Bonifacio García Pérez contra acuerdo del Ayuntamiento de Avilés que le niega exención de arbitrios sobre carbones.

Informar también el expediente de registro de la mina "Leonor", sita en Llanes, en virtud de la oposición de la Sociedad Electra de Bedón.

### DELEGACION DE HACIENDA

#### Cheques al cobro

Se han puesto al pago los cheques extendidos a nombre de los señores siguientes:

José Martínez, José M. Aparicio, Benigno Terol, Antonio Sierra, Daniel A. Ferviensa, José Alonso Tamés, Elena S. Tamargo, Ramón Ruiz, Francisco Martínez, jefe de la sección de Telégrafos de Oviedo; Fernando García Abad, jefe de la sección de Telegrafos de Gijón; Víctor Covián, Ramón Díaz, Juan F. González, José García del Busto, administrador de la prisión provincial; Angel Goicoechea, Javier Martín, José A. Mato, Desiderio González, Ceferino Cambor, Gustavo F. Cuevas, José Chamín, Mario López, Ricardo Pérez Alvarez, Casiano Fernández, Viqueira, Tomás Fernández Bataller, Manuel Bobes, José Laspra, Javier

Martín García, depositario pagador, Aurelio Alvarez, Fernando Sorribas, Victoriano Argüelles.

### HISTORIAS PINTOESCAS

## LAS VELAS

Un obrero venido de Castilla, que hace poco se estableció en Oviedo con objeto de dedicarse a su oficio, llevó días pasados a su esposa e hijos a visitar Gijón.

Quería el cariñoso padre y excelente esposo que su familia gozase el espectáculo del mar, que no conocía.

No hay que decir el efecto que la vista del Océano les causaría.

La esposa y los niños celebraban la imponente majestad de las olas, que mansamente besaban la arena de la playa, o bravuconas, se estrallaban contra el abrupto acantilado, deshaciéndose en blanca espuma, donde la luz tenía todos los colores del iris.

Viendo cómo las gaviotas se mecían blandamente en la ondulada superficie, o buceaban en busca del pez o la sardina, los niños palmoteaban entusiasmados.

Allá en el horizonte se empezó a divisar un barco.

El esposo feliz llamó la atención de su cara mitad:

—¿No ves un barco allá lejos, en el horizonte?

—No, no alcanzo a verlo.

—Pero, si se distingue muy bien.

—Pues, no lo veo.

—¿Pero, no ves las velas?

—No, debe traerlas "apagadas"—contestó la esposa, inocente.

Unos jóvenes que por allí pasaban, miraron al feliz matrimonio y sonrieron.

## Dietario gijonés

### EL PRECIO DE LA CARNE

Una Comisión de carniceros estuvo ayer, por la mañana, en la Alcaldía para solicitar se les permita la elevación de las tarifas, ya que subió el ganado.

El alcalde se negó en absoluto a consentir tal subida.

### LAS FACTURACIONES DESDE EL MUSEL

La Cámara de Comercio ofició al alcalde expresando su agradecimiento por el interés que la Corporación puso en la favorable resolución del asunto de las facturaciones desde el Musel.

Al propio tiempo ruega se siga aportando tan valioso concurso para la limitación impuesta en ese asunto y se dé satisfacción a otras demandas relacionadas con estas facilidades del transporte.

### EL BUZON DE ALCANCE

La Cámara de Comercio oficia a la Comisión permanente señalando como sitio para la colocación del buzón de alcance el principio de la calle Pi y Margall, o la calle Corrida, junto al reloj.

### EL USO DE ARMAS

El delegado gubernativo ha oficiado al alcalde, por orden del gobernador, para que se dé la mayor publicidad al Real decreto que establece penalidades para la existencia y uso indebido de armas de fuego.

El alcalde dijo a los periodistas que como dicho decreto fué publicado recientemente en la Prensa, recomienda el mayor respeto al mismo, para evitar incidentes desagradables.

### LA CENSURA EN LOS CINES

El alcalde ha comunicado a los empresarios de cines que las películas, antes de ser exhibidas, han de ser puestos su título y argumento en conocimiento de dicha autoridad.

También ha oficiado el alcalde al presidente de la Comisión de Festejos para que entienda en estos asuntos, ya que a él no le es posible hacerlo debidamente.

IMPRESA DE LA EDITORIAL GRÁFICA ASTURIANA MELQUIADES ALVAREZ, 3